

البيانات المالية المراجعة

عن العام المنتهي في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨



المحتويات

٣	بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠١٨
٩	المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
١٠	خطاب إحالة
١١	رأي مراجع الحسابات الخارجي
١٤	البيان الأول: بيان الوضع المالي
١٥	البيان الثاني: بيان الأداء المالي
١٦	البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم
١٧	البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية
١٨	البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية
١٩	١ - ملاحظات على البيانات المالية
٢١	٢ - سياسات محاسبية مهمة
٣٢	٣ - ملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة
٣٢	٤ - معلومات داعمة لبيان الوضع المالي
٦٠	٥ - معلومات داعمة لبيان الأداء المالي
٦٦	٦ - معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم
٧٣	٧ - معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية
٧٥	٨ - التبليغ حسب القطاعات
٧٧	٩ - المبالغ المشطوبة والإكراميات
٧٧	١٠ - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا
٧٨	١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ
٧٨	١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية
٨٠	الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية
٨١	الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط
٨٢	الجدول الثالث: نبذة عن الوضع المالي - جميع الصناديق، ٢٠١٨ و ٢٠١٦-٢٠١٧ و ٢٠١٤-٢٠١٥

بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠١٨

نطاق المسؤولية

أتحمل بصفتي المدير العام لمنظمة الصحة العالمية (المنظمة) المسؤولية أمام جمعية الصحة العالمية عن إدارة شؤون المنظمة وتنفيذ برامجها. كما أتحمل بموجب أحكام المادتين الأولى والثانية عشرة من اللائحة المالية المسؤولية عن الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يشمل المراجعة الداخلية للحسابات وإجراء التحقيقات ضماناً لاستخدام موارد المنظمة بفعالية وكفاءة وصون أصولها. وقد فوّضت السلطة والمسؤولية في هذا الصدد إلى المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العاملين بالمادة الأولى من اللائحة المالية. فكل فرد في المنظمة دور يضطلع به على درجات مختلفة من المسؤولية في مجال الرقابة الداخلية.

الغرض من الرقابة الداخلية

الغرض من الرقابة الداخلية هو الحد من خطر العجز عن تحقيق أهداف المنظمة وأغراضها والسياسات المتصلة بها وإدارة هذا الخطر عوضاً عن إزالته. لذا توفر الرقابة ضماناً معقولاً وليس مطلقاً لتحقيق الفعالية. والرقابة عملية مستمرة تستهدف تحديد المخاطر الرئيسية وتقييم طبيعة هذه المخاطر ونطاقها وإدارتها بكفاءة وفعالية وبطريقة اقتصادية.

والرقابة الداخلية دور رئيسي من أدوار الإدارة وجزء لا يتجزأ من المسار العام لإدارة العمليات. وعليه، تقع على عاتق إدارة المنظمة على جميع مستوياتها المسؤولية عما يلي:

- تهيئة بيئة وثقافة تعززان فعالية الرقابة الداخلية؛
- تحديد وتقييم المخاطر التي قد تؤثر في تحقيق الأغراض، بما فيها مخاطر الاحتيال والفساد؛
- تحديد وتنفيذ سياسات وخطط ومعايير تشغيل وإجراءات ونظم وأنشطة رقابة أخرى لإدارة المخاطر المرتبطة بأي حالات تعرض محدّدة؛
- ضمان فعالية تدفق المعلومات والاتصال كي يحصل جميع موظفي المنظمة على ما يلزمهم من معلومات للوفاء بمسؤولياتهم؛
- رصد مدى فعالية الرقابة الداخلية.

ومن منظور التشغيل، يعمل نظام الرقابة الداخلية في المنظمة باستمرار على جميع مستويات المنظمة من خلال عمليات الرقابة الداخلية لضمان بلوغ الأغراض المذكورة أعلاه.

وهذا البيان هو البيان الثالث الذي تصدره المنظمة عن الرقابة الداخلية وينطبق على السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ حتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية للمنظمة لعام ٢٠١٨.

بيئة عمل المنظمة

تعمل المنظمة في أكثر من ١٥٠ بلداً في بعض البيئات الشديدة الصعوبة وتتعرض بالتالي لحالات تتأصل فيها مخاطر كبيرة، بما فيها المخاطر المتعلقة بأمن الموظفين وقدرة المنظمة على الحفاظ على مستويات عالية للرقابة

الداخلية. ويُرصد الوضع الأمني في كل بلد تعمل فيه المنظمة (والأمم المتحدة بشكل عام) رسداً وثيقاً وتتخذ قرارات استباقية عند اللزوم لتكثيف عمليات المنظمة وإدارة مستوى تعرض موظفيها للخطر وتخفيف وطأته. وتُنفذ جميع المخاطر على مستوى مراكز الميزانية في سجل رسمي للمخاطر يستعرضه المديرون بانتظام ويُرفع إلى مستويات أعلى للفت الانتباه إليه حسب الاقتضاء.

إطار الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر

يعتبر إطار المساءلة في المنظمة وسياسة إدارة المخاطر المؤسسية وإطار المنظمة للرقابة الداخلية نظاماً وهيكلاً حاسماً لضمان أن تفي المنظمة بولايتها وتحقق أغراضها. وتساعد السياسات والنظم والإجراءات القائمة على أسس متينة لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية على تحسين فهم المخاطر التي تتعرض لها المنظمة وتكفل إرساء المسؤوليات والضوابط المناسبة من أجل التصدي لتلك المخاطر وتتوخى تنفيذ عمليات المنظمة بفعالية.

واستخدمت المنظمة للسنة الرابعة القوائم المرجعية للتقييم الذاتي للرقابة الداخلية التي استكملها كل مركز من مراكز الميزانية في المنظمة كأداة رئيسية لتقييم ضوابطها الداخلية من حيث الوضع والفعالية وإذكاء الوعي بأهمية مسائل الرقابة الداخلية. وفي عام ٢٠١٨ وبناءً على توصية المراجعين الخارجيين لحسابات المنظمة، تولى المديرون الإقليميون والمديرون العامون المساعدون المعنيون استعراض بيانات التقييم الذاتي والتحقق من صحتها بانتظام.

وتشدد سياسة المنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية على دمج إدارة المخاطر في دورات التخطيط والميزنة الاستراتيجية والتشغيلية في المنظمة وفي أطر المساءلة والرقابة الداخلية. والغرض الرئيسي المنشود هو ضمان الإدراك التام لجميع المخاطر المتأصلة في عمليات المنظمة واختيار الاستراتيجية الملائمة لإدارتها. وفي عام ٢٠١٨، نُظمت أنشطة تدريبية في مجال إدارة المخاطر على نطاق المنظمة لتعزيز وعي الموظفين وبناء القدرات في هذا المجال.

وخلال عام ٢٠١٨، واصلت مراكز الميزانية تحديد المخاطر المرتبطة بأغراضها وتقييم تلك المخاطر حسب أثرها المحتمل واحتمال التعرض لها ووضع الخطط للتصدي لها. وتُكمل هذه العملية لإدارة المخاطر من القاعدة إلى القمة بمرحلة للتحقق والتصعيد من القمة إلى القاعدة. وعلى الصعيد العالمي، تبيّن أكبر التحديات التي تواجهها المنظمة لتحقيق ولايتها في سجل للمخاطر على المستوى المؤسسي ("المخاطر الرئيسية في المنظمة") يناقشه ويستعرضه فريق السياسات العالمية. ويُقدّم في وقت لاحق تقرير سنوي عن المخاطر إلى الدول الأعضاء من خلال المجلس التنفيذي.

وأتحمل بصفتي المدير العام للمنظمة المسؤولية النهائية عن تقييم المخاطر المرتبطة بتنفيذ برامج المنظمة ومشاريعها وعملياتها بشكل عام. ويدعمني في هذه المهمة المديرون الإقليميون ولجنة المنظمة المعنية بالمخاطر ويقودها نائب المدير العام المعني بالعمليات المؤسسية. وتضطلع اللجنة بدور رئيسي في ضمان تحديد المخاطر الأشد حرجاً والتصدي لها على نحو فعال. ويدعمني أيضاً مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات الذي ييسر عملية إدارة المخاطر على نطاق المنظمة ويوجهها. وفي الوقت ذاته وعلى النحو المبين في سياسة المنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية، تقع على عاتق كل موظف من موظفي المنظمة المسؤولية عن تحديد المخاطر على مستوى عمله.

استعراض مدى فعالية الضوابط الداخلية

يستند استعراضى لمدى فعالية نظام الرقابة الداخلية في المنظمة إلى ما يلي:

(أ) "خطاب تمثيل" سنوي. هذا خطاب يستعرضه جميع المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العامين المساعدين ويوافقون عليه ويؤكد أهمية ضمان تنفيذ الضوابط الداخلية اللازمة إلى جانب ضمانات أخرى. وتُدرج كل المسائل المطروحة ضمن خطاب التمثيل في مراجعات الحسابات والبيانات المالية السنوية.

(ب) القائمة المرجعية للتقييم الذاتي للرقابة الداخلية. يستكمل هذه القائمة المرجعية ويقدمها جميع مديري مراكز الميزانية بمن فيهم ممثلو المنظمة كافة ويستخدمها كل مدير من مديري مراكز الميزانية لاستعراض جميع الضوابط الرئيسية وتقدير مدى الامتثال. ووجدت عملية التقييم الذاتي لعام ٢٠١٨ أن الضوابط الداخلية متينة في العموم وشهدت أوجه التحسن الطفيف في السنوات الأربع الأخيرة. وعلى نطاق المنظمة وُجد أن مجال الرقابة التشغيلية المعني بإدارة المخاطر، ولاسيما تنفيذ إجراءات الاستجابة للمخاطر، يحتاج إلى قدر كبير من التحسين. وفيما يتعلق بمجالات الرقابة الوظيفية، كانت حالات الطوارئ المصنفة هي التي تحتاج إلى أكبر قدر من التحسين. وحدد المجيبون ضرورة إذكاء الوعي بشأن إجراءات التشغيل الموحدة. فضلاً عن ذلك، ذُكرت مجالات التخطيط للمشتریات، والتخطيط لتعاقب الموظفين، والتخطيط للسفر، والمتابعة الفعالة للإجراءات المنبثقة عن عمليات المراجعة والتقييم وسائر الاستعراضات، بوصفها مجالات يلزم تحسينها. وستخضع نتائج عملية التقييم الذاتي للاستعراض الدقيق، وتُعدّل تدابير الرقابة حسب الاقتضاء، وتوضع خطط العمل لمعالجة المجالات التي تحتاج إلى التحسين عند اللزوم.

(ج) التقارير الصادرة عن مكتب خدمات المراقبة الداخلية. تتضمن تقارير المراجعة الداخلية التي أُجريت في إطار خطة عمل المراجعة لعام ٢٠١٨، معلومات موضوعية عن فعالية الامتثال والرقابة وتوصيات بشأن التحسين. ويرد موجز النتائج الحاسمة المنبثقة عن هذه التقارير في التقرير السنوي لمراجع الحسابات الداخلي المقدم إلى جمعية الصحة. وتتاح فرادى تقارير المراجعة أمام الدول الأعضاء بناءً على الطلب.

(د) التقارير الصادرة عن المراجع الخارجي لحسابات المنظمة. تضمن المراجعة الخارجية للحسابات المراقبة المستقلة والتبليغ عن امتثال المنظمة للنظام المالي واللائحة المالية. وتقدم لجنة مراجعة الحسابات بجمهورية الفلبين أحدث المعلومات عن أعمالها ونتائجها الرئيسية إلى الأجهزة الرئاسية. وشكل استعراض ثلاث شركات مستضافة وبرنامج الطوارئ جانباً رئيسياً من جوانب المراجعة الخارجية لعام ٢٠١٨. وللحصول على معلومات إضافية، انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي المقدم إلى جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعين (الوثيقة ج ٣٩/٧٢).

(هـ) عمل لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة. تستعرض اللجنة جميع تقارير مراجعة الحسابات والتقارير المتعلقة بالمخاطر والتقارير المالية وغيرها من المعلومات المتصلة بإطار الرقابة العام. وتقدّم تقارير اللجنة إلى المجلس التنفيذي الذي يحدد مجالات التحسين المحتمل ويسدي المشورة بشأن سبل معالجة مواطن الضعف المرتبطة بإدارة المخاطر والمسائل المالية ومسائل الرقابة الداخلية.

المسائل المهمة الملاحظة بشأن المخاطر

بعد أن استكمل كل مركز من مراكز ميزانية المنظمة سجل المخاطر في عام ٢٠١٨، استعرض مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات النتائج الموحدة وقدمها إلى الإدارة العليا في المنظمة ولجنة المنظمة المعنية بالمخاطر. وبعد أن استعرضت النتائج، استنتجت أن أهم المخاطر التي تواجهها المنظمة حالياً ترد بإيجاز في الجدول أدناه.

المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة للاستجابة للمخاطر
عدم كفاية تمويل الميزانية البرمجية ٢٠١٨-٢٠١٩ (المخاطر الأولية المتصلة بالتمويل المرن نتيجة للحد من المساهمات الطوعية الأساسية وعدم اليقين بشأن توقعات التمويل القادمة)	<ol style="list-style-type: none"> ١- وضع استراتيجية لتعبئة الموارد ٢- تعبئة موارد مستهدفة تشمل جهات مانحة جديدة محتملة ٣- إعداد مبررات الاستثمار في المنظمة ٤- إحداث تحول في تعبئة الموارد والاتصالات والشراكات كجزء من وظيفة العلاقات الخارجية المتكاملة ٥- استهداف الاستخدام الفعال والملاتم التوقيت للأموال وفقاً للاتفاقات مع الجهات المانحة
تمويل برنامج المنظمة للطوارئ الصحية وتأهبه التشغيلي	<ol style="list-style-type: none"> ١- الجهود الموجهة لتعبئة الموارد وإبرام الشراكات وتخصيص الموارد المرنة للبرنامج ٢- تنفيذ السياسات الجديدة وإجراءات التشغيل الموحدة وتدريب الموظفين ونشر الموظفين المدرجين في السجل الخاص بالطوارئ ٣- تعزيز القدرة الوطنية والدولية على نشر الوظائف الحاسمة الأهمية وأدائها ٤- إجراء لجنة الإشراف الاستشارية المستقلة المعنية ببرنامج الطوارئ الصحية لاستعراض منتظم للحالة الراهنة لتحول المنظمة في مجال الطوارئ الصحية، بما في ذلك التقدم العام المحرز في إطار برنامج الطوارئ الصحية وهيكل البرنامج والمخاطر المرتبطة به
تمويل استئصال شلل الأطفال والمخاطر المتعلقة بالانتقال في مجال شلل الأطفال، ولاسيما الاعتماد على أموال مكافحة شلل الأطفال؛ والخصوم المالية المرتبطة بموظفي تلك البرامج المعينين بعقود محددة المدة؛ والتأخير المحتمل في استئصال شلل الأطفال في الوقت المناسب	<ol style="list-style-type: none"> ١- بذل جهود منسقة لتعزيز دعوة الشركاء، وتعبئة الموارد، والتنسيق بين الشركاء، إلى جانب تعزيز البرامج والشفافية المالية، من أجل تأمين التزامات جديدة بتمويل الانتقال في مجال شلل الأطفال ٢- إبلاغ مجلس مراقبة شلل الأطفال بانتظام بشأن حالة الانتقال في مجال شلل الأطفال والمخاطر وإجراءات الاستجابة للمخاطر
حالات سوء السلوك في المنظمة التي تتعلق تحديداً بالاحتيال والفساد وسائر أشكال سوء السلوك	<ol style="list-style-type: none"> ١- الوقاية: تعزيز التدريب في المجالات ذات المخاطر الشديدة (مثل الأخلاقيات والاحتيال)؛ وإنفاذ السياسات المعنية ومدونة الأخلاقيات وقواعد السلوك المهني بشكل صارم؛ وتسوية توصيات مراجعة الحسابات بسرعة ٢- الكشف: تحسين الضوابط المتكاملة للنظام (نظام الإدارة العالمي) والإبلاغ عن الاستثناء؛ تعزيز الرصد؛ الخط الساخن للإبلاغ عن التجاوزات ٣- الاستجابة: تعزيز القدرة على التحقيق؛ اتخاذ إجراءات استباقية وسريعة في حالات الاحتيال/الفساد/ سوء السلوك
المخاطر المحدقة باستمرار سير الأعمال والمرتبطة بأحداث كبرى مؤثرة في عمليات المنظمة (مثل الكوارث الطبيعية أو الهجمات الإرهابية الكبرى)	<ol style="list-style-type: none"> ١- وضع خطط عملية لاستمرار سير العمل و/ أو تحديثها على نطاق المنظمة ٢- إجراء عمليات المحاكاة بدءاً من الربع الثاني من عام ٢٠١٩ ٣- عقد اجتماعات شهرية للتنسيق العالمي بدءاً من النصف الثاني من عام ٢٠١٩

المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة للاستجابة للمخاطر
الأمن السيبراني (مثل اختراق الأصول الرقمية)	١- تنفيذ خريطة الطريق بشأن الأمن السيبراني على نطاق المنظمة ٢- شن حملات التوعية بشأن الأمن السيبراني لإنشاء وعي المستخدمين ٣- تحديث السياسات المتعلقة بالأمن السيبراني وتنفيذها
أمن موظفي المنظمة ومبانيها	١- تعيين مدير لخدمات الأمن وثمانية موظفين آخرين للأمن الميداني لتوفير القدرة على الاستجابة للطوارئ ٢- إدخال تحسينات كبيرة على الأمن المادي للمقار ٣- إعطاء جميع الموظفين دورات تدريبية في مجال الأمن، تُدمج في المنصة التعليمية للمنظمة ٤- رصد الامتثال لتدابير إدارة المخاطر المتعلقة بالأمن
تمويل الخصوم الطويلة الأجل، وخصوصاً تكاليف الرعاية الصحية بعد انتهاء الخدمة	١- اعتماد تدابير لاحتواء التكاليف وتحقيق الكفاءة من حيث التكاليف وتنفيذها (من خلال تصريف شؤون التأمين الصحي للموظفين) ٢- استعراض مستويات المساهمة (من خلال تصريف شؤون التأمين الصحي للموظفين) ٣- استعراض مستويات التمويل اللازم للخصوم المستقبلية

وُحِث كل واحد من المخاطر المذكورة أعلاه في لجنة المنظمة المعنية بالمخاطر ومع الجهات المعنية بالمخاطر لضمان اتخاذ الإجراءات الملائمة للتصدي لهذه المخاطر.

بيان

الرقابة الداخلية، وإن تعمل بفعالية، تنطوي على قيود متأصلة فيها تشمل إمكانية التحايل عليها بصرف النظر عن مدى حسن تصميمها ويمكنها بالتالي أن توفر ضمانات معقولة فقط. وعلاوة على ذلك، قد تختلف فعاليتها مع مرور الوقت بسبب تغير الظروف.

والتزم بمعالجة أي مواطن ضعف قد تلاحظ خلال السنة في الضوابط الداخلية ويُلفت انتباهي إليها.

وأستنتج، بناءً على ما ذكر أعلاه وعلى حد علمي ومعلوماتي، أنه لا توجد مواطن ضعف جوهرية من شأنها أن تحول دون أن يبدي المراجع الخارجي للحسابات رأياً غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية للمنظمة، ولا توجد مسائل مهمة أخرى بارزة يلزم طرحها في هذه الوثيقة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.



الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس
المدير العام

جنيف في ٢٩ آذار/ مارس ٢٠١٩

المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨

تجدون طيه، وفقاً للمادة ٣٤ من دستور منظمة الصحة العالمية وللمادة الثالثة عشرة من لائحته المالية، البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨. وقد أعدت البيانات المالية والسياسات المحاسبية والملاحظات على البيانات المالية بالامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية). كما أعدت البيانات المالية وفقاً لللائحة المالية لمنظمة الصحة العالمية ونظامها المالي. وخضعت البيانات المالية والملاحظات للمراجعة من جانب المراجع الخارجي لحسابات المنظمة، أي لجنة مراجعة الحسابات بجمهورية الفلبين، ويرد رأي المراجع الخارجي للحسابات ضمن هذا التقرير.

وبالرغم من أن المنظمة اعتمدت تقديم التقارير المالية بصفة سنوية على النحو المنصوص عليه في المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية المعدلة،^١ فإن الفترة المالية للميزانية تظل عامين (المادة الثانية من اللائحة المالية). ولأغراض المقارنة بين المصروفات الفعلية والميزانية المقررة، تُعرض ميزانية الثانية بالتالي على أساس عامين من المصروفات السنوية. وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) يوفر هذه المقارنة حسب الفئة.

وبالإضافة إلى الصندوق العام (الميزانية البرمجية) هناك فئتان من الصناديق الأخرى مدرجتان ضمن البيانات المالية للمنظمة، ألا وهما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها، وفئة الصندوق الائتماني. ويمكن الاطلاع على تفاصيل الإيرادات والمصروفات فيما يخص كل فئة من هذه الفئات الرئيسية الثلاث للصناديق في الجدول الأول من هذا التقرير.

وفي عام ٢٠١٨ قدمت المنظمة خدمات إلى خمسة كيانات أخرى هي: الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، والوكالة الدولية لبحوث السرطان، والمركز الدولي للحساب الإلكتروني، وصندوق التأمين الصحي للموظفين. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل واحد من هذه الكيانات وتخضع لمراجعة خارجية مستقلة للحسابات. وتُدرج الصناديق التي تديرها المنظمة بالنيابة عن هذه الكيانات^٢ ضمن بيان الوضع المالي (البيان الأول).

وتم استعراض وإقرار البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ إلى جانب الملاحظات على البيانات والجدول الداعمة الأول والثاني والثالث.

وينبغي الاطلاع على البيانات المالية المراجعة إلى جانب تقرير المنظمة عن النتائج، الميزانية البرمجية للثلاثية ٢٠١٨-٢٠١٩ (الوثيقة ج ٣٥/٧٢).



الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس
المدير العام



جين مارغريت ستيوارت باباس
المراقب المالي بالنيابة

جنيف، ٢٩ آذار/ مارس ٢٠١٩

١ انظر القرار جص ع ٦٢-٦ (٢٠٠٩).

٢ باستثناء الوكالة الدولية لبحوث السرطان التي لا تدير المنظمة صناديقها.

الأصل: الإنكليزية

خطاب إحالة

جمهورية الفلبين

لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue Quezon City Philippines

خطاب إحالة

١ نيسان/ أبريل ٢٠١٩

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أقدم إلى جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعين تقرير مراجع الحسابات الخارجي ورأيه حول البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨.

وأود أن أسجل امتناني لجمعية الصحة العالمية لأنها منحتني شرف القيام بدور مراجع الحسابات الخارجي لمنظمة الصحة العالمية وخصتني بهذا الامتياز.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع مايكل ج. أجوينالدو
رئيس لجنة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
المراجع الخارجي للحسابات

رئيس جمعية الصحة العالمية الثانية والسبعين
منظمة الصحة العالمية
جنيف، سويسرا

الأصل: الإنكليزية

رأي مراجع الحسابات الخارجي

جمهورية الفلبين
لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue Quezon City Philippines

تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى جمعية الصحة العالمية

الرأي

لقد راجعنا البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية التي تتضمن بيان الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، وبيان الأداء المالي، وبيان التغيرات في صافي الأصول/الأسهم، وبيان التدفقات النقدية، وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك الوقت، والملاحظات على البيانات المالية بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية.

ومن وجهة نظرنا، تعرض البيانات المالية المصاحبة بنزاهة، من كافة الجوانب الجوهرية، وضع المنظمة المالي في السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وأدائها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/الأسهم، والتدفقات النقدية، ومقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية لهذه السنة المنتهية، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس هذا الرأي

لقد أجرينا هذه المراجعة على نحو يمثل للمعايير الدولية الخاصة بمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتوضح مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في القسم الخاص بمسؤوليات مراجع البيانات المالية من تقريرنا. ونحن نعمل بشكل مستقل عن المنظمة من حيث المتطلبات الأخلاقية المتعلقة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد التزمنا بسائر مسؤولياتنا الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً لرأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

معلومات أخرى

الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى التي تشمل المعلومات الواردة في البيانات المالية المراجعة للمنظمة لعام ٢٠١٨، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات التابع لنا عن ذلك.

ورأينا بشأن البيانات المالية لا يغطي المعلومات الأخرى ونحن لا نعبر عن أي شكل من أشكال الضمان بناءً عليها.

وفيما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، فإننا مسؤولون عن الاطلاع على المعلومات الأخرى ومن ثم الحكم على ما إذا كانت هذه المعلومات لا تتسق بشكل جوهري مع البيانات المالية، أو أن المعلومات التي حصلنا عليها سواء من خلال المراجعة أو بطريقة أخرى قد حرفت بشكل جوهري. وإذا ما خلصنا استناداً إلى العمل الذي أجريناه إلى وجود تحريف جوهري في هذه المعلومات، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذه الحقيقة. وليس لدينا ما نبلغ به في هذا الصدد.

مسؤولية الإدارة والأشخاص المعنيين بتصريف شؤون البيانات المالية

تكون الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض النزيه للبيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن الرقابة الداخلية حسبما تراه الإدارة ضرورياً للتمكن من إعداد بيانات مالية لا تشوبها أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط.

ومن خلال إعداد البيانات المالية تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المرتبطة بمواصلة النشاط، واستخدام أساس الحسابات المتبع عند مواصلة النشاط ما لم تعتزم الإدارة تصفية أعمال المنظمة أو وقف عملياتها، أو لم يكن أمامها خيار واقعي آخر.

ويكون الأشخاص المعنيون بتصريف الشؤون مسؤولين عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمنظمة.

مسؤولية مراجع الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

يتمثل هدفنا في الحصول على ضمان معقول أن البيانات المالية ككل لا تشوبها أي أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن آراءنا. والضمان المعقول هو مستوى عال من الضمان لكنه لا يكفل أن مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ستكشف دائماً عن خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تتجم الأخطاء عن الغش أو الغلط وتعتبر أخطاء جوهرية إذا ما كان من شأنها على أساس فردي أو كلي أن تؤثر بشكل معقول في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدم بناءً على هذه البيانات المالية.

وفي إطار عملية المراجعة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نتوخى الحكم المهني ونحافظ على درجة من التشكك المهني طوال عملية المراجعة. ونضطلع بما يلي:

- تحديد وتقييم المخاطر المرتبطة بالأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط، وتصميم واتخاذ إجراءات لمراجعة الحسابات تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على بيانات كافية وملائمة للمراجعة للاعتماد عليها في إبداء رأينا. ويكون خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناجمة عن الغش أعلى من الخطر الناجم عن الغلط لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ وتزييف وحذف متعمد وتمويه أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- تفهم الرقابة الداخلية المتعلقة بمراجعة الحسابات بغية تصميم إجراءات المراجعة المناسبة للظروف، وليس بغرض إبداء الرأي في فعالية الرقابة الداخلية للمنظمة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية ودرجة الإفصاح ذات الصلة التي تحددها الإدارة.

- التعليق على مدى ملائمة استخدام الإدارة لأساس المحاسبة المعتمد على مواصلة النشاط والاعتماد على بيانات المراجعة المحصلة بشأن وجود شكوك جوهرية تتعلق بأحداث أو ظروف تلقى بشكوك كبيرة على قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها. وإذا خلصنا إلى وجود شكوك جوهرية فينبغي لنا التنبيه في تقرير مراجع الحسابات على الإفصاح المرتبط بهذا الشأن في البيانات المالية، أو تعديل آرائنا إن لم يكن هذا الإفصاح كافياً. وتعتمد استنتاجاتنا على بيانات المراجعة التي حصلنا عليها حتى تاريخ صدور تقرير مراجع الحسابات التابع لنا.

- تقييم العرض والهيكل والمحتوى الكلي للبيانات المالية بما في ذلك الإفصاح، وإذا ما كانت البيانات المالية تعبر عن المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تضمن نزاهة العرض.

ونحن نتواصل مع الأشخاص المعنيين بتصريف الشؤون بخصوص جملة أمور أخرى من بينها المجال والتوقيت المقرر لمراجعة الحسابات ونتائج المراجعة الأساسية، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد تمت، في جميع جوانبها المعنية، وفقاً للائحة المالية للمنظمة.

وعملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية للمنظمة أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة.

توقيع مايكل ج. أجوينالدو
رئيس لجنة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
المراجع الخارجي للحسابات

مدينة كويزون، الفلبين
في ٢٩ آذار/ مارس ٢٠١٩

البيانات المالية

منظمة الصحة العالمية

البيان الأول: بيان الوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
الأصول المتداولة			
النقدية والمكافآت النقدية	١-٤	٢٤٣ ٠٠٧	٥٤٠ ٦٥٢
الاستثمارات القصيرة الأجل	٢-٤	٣ ٣٠٣ ٣٢٢	٢ ٥٧٨ ٠٣٨
الحسابات المدينة - الجارية	٣-٤	١ ١٠٧ ١٧٩	١ ٢١٤ ٤١٠
المبالغ المستحقة للموظفين	٤-٤	١٣ ٠٥٦	١٠ ١٠٤
المخزونات	٥-٤	٣٧ ٤٧٣	٤٣ ٦٤١
المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع	٦-٤	٣٠ ٦٩٠	٢٠ ٣١٢
مجموع الأصول المتداولة		٤ ٧٣٤ ٧٢٧	٤ ٤٠٧ ١٥٧
الأصول غير المتداولة			
الحسابات المدينة - غير الجارية	٣-٤	٢٠٦ ٢٥٨	٢٣٦ ٦٠٣
الاستثمارات طويلة الأجل	٢-٤	١٢٠ ٥٢٥	١١٨ ٧٤٥
الممتلكات والمنشآت والمعدات	٧-٤	١٢٤ ٧٠١	١٠٣ ٥٤٥
الأصول غير الملموسة	٨-٤	٣ ١٨٩	٣ ٨٠٧
مجموع الأصول غير المتداولة		٤٥٤ ٦٧٣	٤٦٢ ٧٠٠
مجموع الأصول		٥ ١٨٩ ٤٠٠	٤ ٨٦٩ ٨٥٧
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
الإشتراكات المحصلة مقدماً	٩-٤	٨٦ ٦٥٤	١٠٧ ٣٢٠
الحسابات الدائنة	١٠-٤	٤٤ ٤٩٠	٦٥ ٦٦٢
المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	١١-٤	١ ٣٣٣	٢ ٣٣٩
استحقاقات الموظفين - الجارية	١٢-٤	٥٢ ٣٨٦	٥٠ ٠٥٨
الإيرادات المؤجلة - الجارية	١٣-٤	٣٧٦ ٥٩٠	٤٣١ ٣٢٠
الخصوم المالية	٢-٤	١٠١ ٤١١	٧٢ ٨٥٧
الخصوم المتداولة الأخرى	١٤-٤	٧٥ ٢٢٦	١٠١ ١٤٢
الخصوم المشتركة بين الكيانات	١٥-٤	٩٢٣ ٩٤٥	٩٤٨ ٢٩١
الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية	١٦-٤	٦٠٦	٦١١
مجموع الخصوم المتداولة		١ ٦٦٢ ٦٤١	١ ٧٧٩ ٦٠٠
الخصوم غير المتداولة			
الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية	١٦-٤	٧٣ ٣٣٥	٤٣ ٠٠٤
استحقاقات الموظفين - غير الجارية	١٢-٤	١ ٢٠٧ ١٥١	١ ٥٧٨ ١٢٢
الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	١٣-٤	٢٠٦ ٢٥٨	٢٣٦ ٦٠٣
الخصوم الأخرى - غير المتداولة	١٧-٤	٢ ٣٠٦	٨٠٤
مجموع الخصوم غير المتداولة		١ ٤٨٩ ٠٥٠	١ ٨٥٨ ٥٣٣
مجموع الخصوم		٣ ١٥١ ٦٩١	٣ ٦٣٨ ١٣٣
صافي الأصول/ الأسهم			
الصندوق العام	١-٦	٢ ٧٠٣ ٤٢١	٢ ٢٩٣ ٨٧٧
صناديق الدول الأعضاء - وغيرها	٢-٦	(٧٢٥ ٥٧٥)	(١ ١٠٣ ٧٥٧)
الصندوق الائتماني	٣-٦	٥٩ ٨٦٣	٤١ ٦٠٤
مجموع صافي الأصول/ الأسهم		٢ ٠٣٧ ٧٠٩	١ ٢٣١ ٧٢٤
مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم		٥ ١٨٩ ٤٠٠	٤ ٨٦٩ ٨٥٧

يشكّل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثاني: بيان الأداء المالي

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
الإيرادات	١-٥		
الاشتراكات المُقدَّرة		٥٠٠ ٧٥٢	٤٥٦ ٧١١
المساهمات الطوعية		٢ ٢٩٠ ٩١٤	٢ ١٣٩ ٣٠٥
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات		٦٢ ٤٩٦	١٣٦ ٨٣٢
الإيرادات الأخرى		٤٧ ٢٢١	٤٢ ٤٥٢
مجموع الإيرادات		٢ ٩٠١ ٣٨٣	٢ ٧٧٥ ٣٠٠
المصروفات	٢-٥		
تكاليف الموظفين		٩٣١ ٢١٨	٩٦٦ ٣٠٠
الإمدادات والمواد الطبية		١٧٦ ٦٨٦	٢٥٣ ٠١٩
الخدمات التعاقدية		٧٢١ ٣٠٥	٧٨١ ٥٥٢
التحويلات والمنح		٢٧٢ ٣٩٦	٢٦٠ ٠٦٢
السفر		١٩١ ٦٩٠	٢٠١ ٩٠٧
مصروفات التشغيل العامة		١٧٧ ٥٣٦	١٦٧ ٦٨٥
المُعدّات والمركبات والأثاث		١٥ ٤٨٦	٣٥ ٨٤٣
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة		١٣ ٥٣٣	١٤ ١٦٧
مجموع المصروفات		٢ ٤٩٩ ٨٥٠	٢ ٦٨٠ ٥٣٥
صافي الإيرادات المالية	٣-٥	٤٠ ٤٨٦	٧٧ ٢٧٣
مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة		٤٤٢ ٠١٩	١٧٢ ٠٣٨

يشكّل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	تعديلات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)	الفائض/ (العجز)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
الصندوق العام	١-٦	٢ ٧٠٣ ٤٢١		٤٠٩ ٥٤٤	٢ ٢٩٣ ٨٧٧
صناديق الدول الأعضاء وغيرها	٢-٦	(٧٢٥ ٥٧٥)	٣٦٣ ٩٦٦	١٤ ٢١٦	(١ ١٠٣ ٧٥٧)
الصندوق الائتماني	٣-٦	٥٩ ٨٦٣		١٨ ٢٥٩	٤١ ٦٠٤
مجموع صافي الأصول/ الأسهم		٢ ٠٣٧ ٧٠٩	٣٦٣ ٩٦٦	٤٤٢ ٠١٩	١ ٢٣١ ٧٢٤

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	أُعِيدت صياغتها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل		
مجموع العجز/ الفائض خلال السنة	٤٤٢ ٠١٩	١٧٢ ٠٣٨
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	١٣ ٥٣٣	١٤ ١٦٧
(أرباح)/ خسائر الاستثمارات غير المحققة	١٠ ٧٦٨	(٢٧ ٠٩٦)
(أرباح)/ خسائر إعادة تقييم الاقتراضات طويلة الأجل غير المحققة	(١٥٧)	١ ٠٨٥
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - الجارية	١٠٧ ٢٣١	(٣٤٢ ٦٠٢)
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين	(٢ ٩٥٢)	١٣٩
(الزيادة)/ الانخفاض في المخزونات	٦ ١٦٨	(٤ ٠٨٧)
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا	(١٠ ٣٧٨)	(١٠ ٦٩٧)
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - غير الجارية	٣٠ ٣٤٥	(٢٩ ٣٢٥)
(الزيادة)/ الانخفاض في الاشتراكات المُحَصَّلَة مُقَدِّمًا	(٢٠ ٦٦٦)	٣٨ ٩٧٤
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات الدائنة	(٢١ ١٧٢)	٢٤ ٥٣٣
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	(١ ٠٠٦)	٣٣٤
(الزيادة)/ الانخفاض في استحقاقات الموظفين - الجارية	٢ ٣٢٨	٣ ٤١٠
(الزيادة)/ الانخفاض في الإيرادات المؤجلة - الجارية	(٥٤ ٧٣٠)	٥١ ٤١٢
(الزيادة)/ الانخفاض في الخصوم المتداولة الأخرى	(٢٥ ٩١٦)	٣٧ ٧٩٤
(الزيادة)/ الانخفاض في الخصوم المشتركة بين الكيانات	(٢٤ ٣٤٦)	(٧٢ ٣٩٩)
(الزيادة)/ الانخفاض في استحقاقات الموظفين - غير الجارية	(٧ ٠٠٥)	٤٣ ٢٣٦
(الزيادة)/ الانخفاض في الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	(٣٠ ٣٤٥)	٢٩ ٣٢٥
(الزيادة)/ الانخفاض في الخصوم الأخرى - غير المتداولة	١ ٥٠٢	٨٠٤
صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل	٤١٥ ٢٢١	(٦٨ ٩٥٥)
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار		
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات القصيرة الأجل	(٧٣٠ ٣٣٦)	١٥٦ ٣١٥
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات طويلة الأجل	(١٠٧)	(٢٠ ٠٨١)
(الزيادة)/ الانخفاض في الخصوم المالية	٢١ ١٦٥	٥٥ ١٩٣
(الزيادة)/ الانخفاض في الممتلكات والمنشآت والمعدات	(٣٣ ٧٨٠)	(٢٧ ٦٥٢)
(الزيادة)/ الانخفاض في الأصول غير الملموسة	(٢٩١)	١٣٤
صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار	(٧٤٣ ٣٤٩)	١٦٣ ٩٠٩
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل		
(الزيادة)/ الانخفاض في الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية	(٥)	٢٨
(الزيادة)/ الانخفاض في الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية	٣٠ ٤٨٨	٨ ٧٨٠
صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل	٣٠ ٤٨٣	٨ ٨٠٨
صافي الزيادة/ (الانخفاض) في النقدية والمكافآت النقدية	(٢٩٧ ٦٤٥)	١٠٣ ٧٦٢
النقدية والمكافآت النقدية في بداية السنة	٥٤٠ ٦٥٢	٤٣٦ ٨٩٠
النقدية والمكافآت النقدية في نهاية السنة	٢٤٣ ٠٠٧	٥٤٠ ٦٥٢

يشكّل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الميزانية البرمجية ٢٠١٨-٢٠١٩	المصروفات في عام ٢٠١٨	الفرق بين الميزانية البرمجية والمصروفات	التنفيذ (%)
الفئات				
الأمراض السارية	٨٠٥ ٤٠٠	٣٥٧ ٩٦٨	٤٤٧ ٤٣٢	%٤٤
الأمراض غير السارية	٣٥١ ٤٠٠	١١٥ ٤٦٤	٢٣٥ ٩٣٦	%٣٣
تعزيز الصحة طيلة العمر	٣٨٤ ٣٠٠	١٣٣ ٣٤١	٢٥٠ ٩٥٩	%٣٥
النظم الصحية	٥٨٩ ٥٠٠	٢٤٧ ٦٤٢	٣٤١ ٨٥٨	%٤٢
الطوارئ	٥٥٤ ٢٠٠	١٩٣ ٧٢٧	٣٦٠ ٤٧٣	%٣٥
الخدمات المؤسسية/ الوظائف التمكينية	٧١٥ ٥٠٠	٣٢١ ٤٤٣	٣٩٤ ٠٥٧	%٤٥
شغل الأطفال، والاستجابة للفاشيات والأزمات، والبرامج الخاصة	١ ٠٢١ ٢٠٠	٩٢٢ ٢٩٦	٩٨ ٩٠٤	%٩٠
المجموع	٤ ٤٢١ ٥٠٠	٢ ٢٩١ ٨٨١	٢ ١٢٩ ٦١٩	%٥٢
الفروقات حسب الأساس				
مصروفات صندوق معادلة الضرائب		٨ ٨١١		
الترتيبات الخاصة		١٩ ٢٨٢		
المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية		٤ ١١١		
مجموع الفروقات حسب الأساس		٣٢ ٢٠٤		
الفروقات حسب التوقيت				
مصروفات الميزانية البرمجية للفتترات السابقة		٨٥ ٦١٠		
مجموع الفروقات حسب التوقيت		٨٥ ٦١٠		
مجموع المصروفات - الصندوق العام		٢ ٤٠٩ ٦٩٥		
الفروقات حسب الكيان				
المصروفات في الصندوق المشترك وصندوق المشاريع وصندوق الأغراض الخاصة والصندوق الائتماني		٢٧ ٩١٠		
المصروفات العينية/ في شكل خدمات		٦٢ ٢٤٥		
مجموع الفروقات حسب الكيان		٩٠ ١٥٥		
مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)		٢ ٤٩٩ ٨٥٠		

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

١ - ملاحظات على البيانات المالية

(أ) الكيان المبلغ

منظمة الصحة العالمية (المنظمة) منظمة حكومية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وتعمل المنظمة وفقاً لدستورها (الذي دخل حيز التنفيذ في ٧ نيسان/ أبريل ١٩٤٨) بوصفها سلطة التوجيه والتنسيق في ميدان العمل الصحي الدولي. ويقع مقر المنظمة الرئيسي في جنيف بسويسرا. وللمنظمة أيضاً ستة مكاتب إقليمية وأكثر من ١٥٠ مكتباً قطرياً.

(ب) الكيانات غير الموحدة

تقدم المنظمة خدمات إدارية إلى الكيانات غير الموحدة التالية:

- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- التأمين الصحي للموظفين

وتخضع هذه الكيانات لأحكام الدساتير واللوائح الخاصة بها ولهاكل تصريف شؤونها. وتعد بياناتها المالية وتخضع حساباتها للمراجعة الخارجية المنفصلة والمصادقة. وتتمتع المنظمة بحقوق التصويت ذاتها التي تتمتع بها أي جهة عضو أو شريكة أخرى (ما عدا في المرفق الدولي لشراء الأدوية) وتكون المعاملات مع هذه المنظمات مستقلة. والأصول والخصوم هي ملك للمنظمة المعنية. وفي حال حل العلاقات، يُتفق على تقسيم جميع الأصول والخصوم بين المنظمات الأعضاء والشريكة بموجب الدستور واللوائح وهيكل تصريف الشؤون على أساس صيغة تحدّد في ذلك الحين.

(ج) أساس الإعداد والعرض

أُعدت البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية (الفعلية). أما الاستثمارات والقروض فتقيّد بالقيمة العادلة أو بتكلفة مخفضة بسبب الاستهلاك. وطُبقت المعايير الدولية للإبلاغ المالي الملائمة عندما لم تغطِ المعايير المحاسبية الدولية مسألة معينة.

وقد أُعدت هذه البيانات المالية على أساس افتراض أن المنظمة تمارس نشاطها وتفي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية - عرض البيانات المالية).

وتُعرض هذه البيانات المالية والملاحظات بالدولارات الأمريكية وجميع القيم مُقرّبة لأقرب ألف، ويشار إلى ذلك أيضاً بعبارة "آلاف الدولارات الأمريكية".

العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

تحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف عند إجراء المعاملات. وتُحدّد أسعار الصرف التشغيلية مرة في الشهر وتراجع في منتصف الشهر التقلبات ذات الأهمية في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة المعمول بها في نهاية السنة المالية. وتقيّد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم في حوافز الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

الأهمية المادية واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية^١ هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية تتيج أسلوباً منهجياً لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها الدوري. وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافترضاها. وتبيّن التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

البيانات المالية

أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية على النحو التالي:

- بيان الوضع المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل وصفاً لأساس إعداد البيانات وعرضها، وملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة، والمعلومات الملائمة الأخرى.

^١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.

٢- سياسات محاسبية مهمة

١-٢ النقدية والمكافآت النقدية

تُحَفَظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمنان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق النقدية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتُدرَج فيها جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء في النقدية والمكافآت النقدية. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تحفظ في حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات.

٢-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

الصكوك المالية تُقَيَّد عندما تصبح المنظمة طرفاً في أحكام الصكوك التعاقدية وحتى تنتهي مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية المتأتية من تلك الأصول أو تُنْقَل هذه الحقوق وحتى تنتقل المنظمة بشكل ملحوظ جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. ويمكن تصنيف الاستثمارات على أنها: (١) أصول مالية أو خصوم مالية مُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛ (٢) أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها؛ (٣) أو ودائع مصرفية وحسابات مدينة أخرى. وتُقَيَّد كل عمليات شراء الاستثمارات وبيعها على أساس تاريخ تداولها.

الأصول المالية أو الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز هي صكوك مالية تستوفي أحد الشرطين التاليين: (١) يُحتَفَظ بها لأغراض التداول؛ (٢) أو تُعَيَّن من جانب الكيان المعني لدى التقييد الأولي على أنها صكوك مُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وتقاس الصكوك المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة وتحسب أي مكاسب أو خسائر تنشأ عن التغيرات في القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز وتدرج في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها. وتصنف جميع الصكوك المشتقة مثل عقود المقايضة والعقود أو الخيارات الآجلة لأسعار صرف العملات على أنها صكوك محتفظ بها لأغراض التداول ماعدا الصكوك المعينة والفعالية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف حسبما يحدده المعيار ٢٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الأدوات المالية: الإثبات وتقدير القيمة). وتُصَنَّف الأصول المالية في الحوافز المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كأصول متداولة أو غير متداولة تبعاً للأفق الزمني للأغراض الاستثمارية لكل حافطة. فإذا كان هذا الأفق يبلغ سنة واحدة أو أقل فإن الأصول المذكورة تُصنف كأصول متداولة، أما إذا زاد الأفق عن سنة فإنها تصنف كأصول غير متداولة.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها هي أصول مالية غير مُشَنَّفَة تتطوي على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتكون مواعيد استحقاقها ثابتة وتعتمد المنظمة الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها وتتمتع بالقدرة على ذلك. وتُحدَّد هذه الاستثمارات بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتُقَيَّد إيرادات سعر الفائدة على أساس المردود الفعلي في بيان الأداء المالي. في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨، لم يكن لدى المنظمة استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها.

الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى هي أصول مالية غير مُشَنَّفَة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. وتدرج في هذه الفئة الإيرادات المتراكمة المتصلة بالفائدة وحصص الأرباح

والمبالغ النقدية المُستَحَقَّة التي تحسَّل من الاستثمارات. وتُحدَّد الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى بتكلفة الاستهلاك التي تحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وي طرح منها أي انخفاض في القيمة. وتُقَيَّد إيرادات سعر الفائدة بالاستناد إلى سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحسابات المدينة القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

الخصوم المالية الأخرى تشمل الحسابات الدائنة والاستحقاقات المتصلة بالاستثمارات وتُقَيَّد في البداية بالقيمة العادلة ثم تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

٣-٢ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مُستَقَّة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مُستَحَقَّة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مُستَحَقَّة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية.

وتُقَيَّد حسابات المساهمات الطوعية المدينة بناءً على شروط الدفع المُحدَّدة في اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك مثل هذه الشروط فإن المبلغ الكامل المُستَحَقَّ التحصيل يقيد على أنه واجب الأداء حالياً. أما حسابات الاشتراكات المُقدَّرة المدينة فتُقَيَّد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المُقدَّرة التي تعتمد على جمعيات الصحة. وتسجل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المُقدَّرة، ولا تخضع للخصم، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

وتُقَيَّد الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتُقَيَّد التغيرات في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي - (البيان الثاني).

٤-٢ المخزونات

تُقَيَّد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزوناتا. وتقيم المخزونات عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام مُعدَّل التكلفة المُرجَّح. تجرى عملية الحصر المادي للمخزون مرة سنوياً. وتُحدَّد رسوم التغليف والشحن والتأمين بالاستناد إلى القيمة الإجمالية لمشتريات المخزونات وإضافتها على قيمة المخزونات.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير قائمة على التبادل (أي المخزونات المتبرع بها في شكل مساهمات عينية) تُحدَّد قيمة المخزونات بالرجوع إلى القيمة العادلة للسلع المتبرع بها لدى اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تُقَيَّد قيمتها الدفترية في المصروفات.

٢-٥ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

المبالغ المدفوعة مقدماً هي مبالغ تدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات. أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل. وتُقيد الودائع والمبالغ المدفوعة مقدماً بسعر التكلفة.

٢-٦ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تُقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تزيد قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي كأصول غير متداولة في بيان الوضع المالي. وتحدد قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتُقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات المكتتاة عبر معاملات غير قائمة على التبادل بالقيمة العادلة عند اقتنائها. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مؤلفة للنقد.

ويُحسب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمرها الإنتاجي باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتُسعر الممتلكات والمنشآت والمعدات سنوياً من حيث انخفاض قيمتها لضمان تواصل اعتبار قيمتها الدفترية قابلة للاسترداد. ويرد في الجدول أدناه العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول المكونة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

فئة الأصول	العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)
الأراضي	لا ينطبق
المباني - الدائمة	٦٠-١٠٠
المباني - المتنقلة	٥
الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم	٥
المركبات والنقل	٥
المعدات المكتبية	٣
معدات الاتصالات	٣
المعدات السمعية والبصرية	٣
المعدات الحاسوبية	٣
المعدات الشبكية	٣
معدات الأمن	٣
المعدات الأخرى	٣

وتُسرَّم التحسينات على مدى العمر الباقي للأصول حينما تؤدي هذه التحسينات إلى إطالة العمر الإنتاجي لهذه الأصول، أو تُضيف إليها مجالاً قابلاً للاستخدام. وسُستهلك القيمة المتبقية للأصول وتكلفة تحسينها على مدى العمر الإنتاجي المعدل (العمر الباقي). وتُحمل تكاليف عمليات الإصلاح والصيانة العادية على مصروفات العام التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

٧-٢ الأصول غير الملموسة

تُحدّد الأصول غير الملموسة التي تفوق قيمة العتبة المُحدّدة مسبقاً والبالغة ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. ويُحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمرها الإنتاجي المقدّر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويتراوح العمر الإنتاجي المقدّر "للبرمجيات المشتراة من جهات خارجية" بين عامين وستة أعوام.

ويفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تباع أو تنقل في نهاية عمرها الإنتاجي. وتُستعرض هذه الأصول سنوياً من حيث انخفاض قيمتها. وبعض الأصول غير الملموسة قد يكون عمرها الإنتاجي أقصر.

٨-٢ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجّر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويُستعرض كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يعد عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتُجرى عمليات القيد والإفصاح المحاسبية اللازمة بناءً على ذلك.

وعندما تكون المنظمة هي الجهة المؤجّرة، تُقيّد إيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية في الإيرادات على أساس النسبة الثابتة طوال مدة عقود الإيجار ضمن الإيرادات، بينما تُقيّد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل والمتكبدة لتحصيل إيرادات عقود الإيجار بما فيها تكلفة الاستهلاك في المصروفات ضمن النفقات.

٩-٢ الاشتراكات المُحصّلة مقدّماً

الاشتراكات المُحصّلة مقدّماً هي اشتراكات تُحصّل مسبقاً من المبالغ المُعيّنة المُستحقّة للمنظمة بناءً على اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة.

١٠-٢ الحسابات الدائنة والخصوم المُستحقّة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة ووصلت بها فواتير دون تسديد المبالغ الخاصة بها بعد.

والخصوم المُستحقّة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون أن تسدّد المبالغ الخاصة بها وتقدّم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتُقيّد الحسابات الدائنة والخصوم المُستحقّة بسعر التكلفة، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

١١-٢ استحقاقات منافع الموظفين

تُقَيَّد المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المُستَحَقَّة بالكامل في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء الفترة المحاسبية التي يقدم الموظفون خلالها الخدمات ذات الصلة؛
- الاستحقاقات الممنوحة بعد التعيين؛
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل؛
- مدفوعات نهاية الخدمة.

والمنظمة عضو في الصندوق المُشْتَرَك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. وهذا الصندوق هو عبارة عن خطة مُمَوَّلَة يشارك فيها العديد من أرباب العمل وتوفر استحقاقات مُحدَّدة. ويفتح باب العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية وحكومية دولية أخرى مشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣(ب) من النظام الأساسي للصندوق.

وتعرَّض الخطة المنظمات المشتركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بمشاركة الموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى في الصندوق مما يفرضي إلى عدم وجود أي أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف على كل منظمة من المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة وصندوق المعاشات التقاعدية، مثلهما مثل المنظمات الأخرى المشتركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة المنظمة المتناسبة من التزامات الاستحقاقات المُحدَّدة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة. ولهذا السبب، اعتبرت المنظمة هذه الخطة كخطة اشتراكات مُحدَّدة تمثيلاً مع متطلبات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات منافع الموظفين). وتُقَيَّد اشتراكات المنظمة في الصندوق خلال الفترة المالية كمصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

١٢-٢ الخصوم المشتركة بين الكيانات

الخصوم المشتركة بين الكيانات هي أرصدة نقدية تحتفظ بها المنظمة باسم الكيانات التي تستضيفها.

١٣-٢ الاعتمادات والخصوم الاحتياطية

تُقَيَّد الاعتمادات المُخصَّصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام في الوقت الحاضر قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة ويحتمل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

ويفصح عن التزامات أخرى لا تفي بمعايير تقييد الخصوم كخصوم محتملة ضمن الملاحظات على البيانات المالية عندما لا يثبت وجودها إلا نتيجة لظهور أو عدم ظهور حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تتحكم المنظمة فيها تحكماً تاماً.

١٤-٢ الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية عندما يفضي حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

١٥-٢ الإيرادات المؤجلة

تتأني الإيرادات المؤجلة من اتفاقات مُلزمة قانوناً مُبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتُقيد هذه الإيرادات في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدى خطياً من قِبل المنظمة والجهة المساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل.

وتشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً السلف المنبثقة عن معاملات قائمة على التبادل.

وتعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها أصولاً "جارية" إذا كانت الإيرادات مُستحقة في غضون سنة واحدة و"غير جارية" إذا كانت الإيرادات مُستحقة بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

١٦-٢ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة المُحصلة والمدينة من جانب المنظمة خلال السنة وتمثل زيادة في صافي الأصول/ الأسهم. وتُقيد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيارين المعتمدين ٩ (الإيرادات المتأنية من المعاملات القائمة على التبادل) و ٢٣ (الإيرادات المتأنية من المعاملات غير القائمة على التبادل) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

الإيرادات غير القائمة على التبادل

- الاشتراكات المُقدّرة. تسجل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للتقديرات التي تعتمد عليها جمعية الصحة.
- المساهمات الطوعية. تسجل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحيثما توجد أحكام مرهونة بشرط في الاتفاقات، لا تتحكم المنظمة في الموارد ولا تسجل الإيرادات والمبالغ المدينة حتى تُحصّل المبالغ النقدية. وحينما لا تكون هناك شروط دفع مُحددة من جانب الجهة المساهمة أو عندما تكون هذه الشروط في إطار السنة المحاسبية الجارية تُقيد الإيرادات في الفترة الراهنة. وحيثما تنص شروط الدفع على الدفع بعد نهاية العام، يسجل المبلغ بصفته إيرادات مؤجلة. وحيثما يكون تاريخ بداية العقد بعد ٣١ كانون الأول/ ديسمبر، تُقيد الإيرادات في السنة المحاسبية المقبلة.
- المساهمات العينية وفي شكل خدمات. تسجل المنظمة المساهمات العينية وفي شكل خدمات بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة المُحددة وقت الحصول عليها بالاستناد إلى الاتفاق المبرم بين المنظمة والجهة المساهمة وعند تأكيد مركز الميزانية المستفيد أنه تلقى السلع أو الخدمات. ويُسجل قيد بالمصروفات في الفترة نفسها التي تسجل فيها المساهمات العينية أو في شكل خدمات كإيرادات.

الإيرادات القائمة على التبادل

- المشتريات المُستَرَدَّة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة وسائر الإيرادات القائمة على التبادل. تسجل الإيرادات من المشتريات المُستَرَدَّة القيمة باسم الدول الأعضاء أو الإيرادات من مبيعات السلع أو الخدمات والرسوم المفروضة على المصنعين في مقابل خدمات التأهيل المسبق، على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها مُحَصَّلَة أو قابلة للتحويل عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق به. وتُقيَّد المصروفات المقابلة كما تُقيَّد الإيرادات في العام نفسه.

١٧-٢ المصروفات

تُعرَّف المصروفات بأنها انخفاض في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم متكبدة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/الأسم. وتُقيَّد المنظمة المصروفات عندما تتسلَّم السلع أو عندما تُقدَّم لها الخدمات (مبدأ التسليم) وليس عندما تسدّد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

١٨-٢ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يُقسَّم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويستخدم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية ويضم ما يلي:

- صندوق الاشتراكات المُقدَّرة. يوحد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المُقدَّرة للدول الأعضاء ويشمل الفوائد وإيرادات متنوعة أخرى.
- صندوق معادلة الضرائب. تخفض الاشتراكات المُقدَّرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ٢١-١٠ (١٩٦٨) الذي قررت جمعية الصحة بموجبه إنشاء صندوق معادلة الضرائب. وتحديدًا لقيمة تخفيض الاشتراكات المُقدَّرة الذي يُطبق على الدول الأعضاء المعنية تُقيَّد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأثية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتسجل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المُقدَّرة عليها عن التثائية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تُخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدر الذي تجب عليه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصصة لتدرد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ٢١-١٠.

- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية ريثما تُحصّل الاشتراكات المُقدّرة المتأخّرة. وتتص المادة السابعة من اللائحة المالية على أن تنفيذ هذا الجزء من الميزانية المُموّل من الاشتراكات المُقدّرة يمكن أن يُموّل من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح باستثناء الصناديق الاستثمارية. وتُسَدّد قيمة المبالغ المُقتَرَضَة من جميع متأخّرات الاشتراكات المُقدّرة المُحصّلة برد أي اقتراض داخلي في المقام الأول ثم أي مبالغ مُقتَرَضَة من صندوق رأس المال العامل.
- **الصناديق الطوعية (الأساسية والمُحدّدة والشرائكات).** توجد هذه الصناديق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الصناديق التالية:
 - صندوق المساهمات الأساسية
 - صندوق المساهمات الطوعية الأساسية
 - صندوق المساهمات الطوعية المحدد
 - الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ: أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٦٨ع (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية.
 - الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
 - الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
 - صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية، والحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
 - الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
 - صندوق التصدي للفاشيات والأزمات والصندوق الاحتياطي للطوارئ
 - صندوق رسوم الخدمات - أنشئ هذا الصندوق لتسجيل الرسوم التي تُفرض على المصنعين مقابل حصولهم على خدمات الاختبار المسبق للصلاحيّة لتقييم جودة المنتجات الطبية ومأمونيّتها وفعاليتها (اللقاحات والأدوية ووسائل التشخيص)، وتقديم التقارير عن تلك الرسوم.

صناديق الدول الأعضاء وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المُشترَك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغيرات الطارئة على بنود مثل المخزونات وتسويات الأصول الثابتة والتسويات الخاصة بأعمال البناء الجارية والاستهلاك وأرباح وخسائر الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضمّ هذا الصندوق حسابات تدرّ إيرادات ذاتية الاستدامة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المندرجة في هذا الصندوق. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:
 - **صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض.** أنشئ هذا الصندوق بوصفه آلية تأمين ذاتية لتزويد الموظفين بالتغطية في حالة التعرض لحادث أو مرض.

- **صندوق الامتيازات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة أنشطة أصحاب الامتيازات، وهو يُموّل من المبالغ التي يسدها أصحاب الامتيازات هؤلاء لقاء الأماكن والمرافق الخاصة بالمعدات واستخدام المرافق التي تتيحها المنظمة.
- **صندوق استئجار مواقف السيارات.** أنشئ أساساً هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بصيانة مرافق مواقف السيارات في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة. ويُموّل الصندوق عن طريق فرض رسوم عن استخدام المواقف على الموظفين الذين تنطبق عليهم شروط استخدامها.
- **الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ لإدارة عمليات مركز المؤتمرات والتدريب في تونس العاصمة. ويتلقى الصندوق الإيرادات ويتحمل النفقات المترتبة على استضافة الاجتماعات والمؤتمرات.
- **صندوق وثائق التأمين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة الأنشطة المتعلقة بوثائق التأمين التجاري، وهو يُموّل من الفوائد المجنية من الوثائق المعمول بها في مجال التأمين التجاري.
- **صندوق المساهمات العينية.**^١ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل المساهمات العينية وتقديم التقارير عنها.
- **صندوق المبيعات الدوّارة.**^٢ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بالمنشورات، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
- **صندوق المشتريات المُستَرَدّة القيمة.**^٣ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل أنشطة الشراء التي يُضطلع بها نيابة عن الدول الأعضاء أو المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
- **صندوق الخدمات المشتركة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ لتسجيل الإيرادات والمصروفات والتبليغ عنها فيما يتعلق بمرافق الخدمات المشتركة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى التي تتولى المنظمة إدارتها.
- **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:
- **صندوق قروض المباني.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية دعماً للنفقات المصروفة لأجل تشييد مباني جديدة في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك القروض، وهو صندوق تُموّله القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية.

١ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات غير القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

٢ تقيد في حساب صندوق المبيعات الدوّارة حصائل بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) وغير ذلك من المواد الإعلامية عملاً بالقرار ج ص ع ٢٢-٨ (١٩٦٩) والقرار ج ص ع ٥٥-٩ (٢٠٠٢). وتخصم من حساب الصندوق تكاليف الإنتاج والطبع ذات الصلة.

٣ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

- **صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الخدمات المقدمة بين الإدارات داخل المنظمة، وتقديم تقارير عن تلك الخدمات.
- **صندوق البنى التحتية.** أنشأت جمعية الصحة العالمية السبعون هذا الصندوق عن طريق المقرر الإجمالي ج ص ع ٧٠ (١٦) من أجل دمج التقارير المقدمة عن صندوق العقارات وعن صندوق تكنولوجيا المعلومات.
- **صندوق تكنولوجيا المعلومات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض استيفاء المتطلبات الإدارية للمنظمة في الوقت الحاضر وفي المستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
- **صندوق العقارات.** أنشأت جمعية الصحة العالمية الثالثة والعشرون هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠)، وهو يُمول أساساً من الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية. وتُعبّد أيضاً في حساب الصندوق الإيرادات المتأتية من الإجراءات المتعلقة بالعمليات العقارية (بخلاف استئجار مواقف السيارات والدخل المتأتي من تشغيل الامتيازات في المقر الرئيسي)، وذلك عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين والفائدة المكتسبة منها.
- وقد أنشئ الصندوق لتغطية التكاليف المُكبّدة عن تشييد مباني جديدة أو توسيع المباني القائمة منها، واقتناء ما قد يلزم من أراضي، وإنجاز الأعمال الكبرى في مجال صيانة وإصلاح الأصول العقارية المملوكة للمنظمة. ويلزم الحصول على إذن محدّد من جمعية الصحة من أجل اقتناء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع القائم منها.
- **صندوق الأمومة.** أنشئ هذا الصندوق في عام ٢٠١٨ كمرفق جديد لدعم الاستعاضة المؤقتة عن الموظفين أثناء إجازات الأمومة. ويمول الصندوق عن طريق فرض رسوم على تكاليف رواتب الموظفين.
- **صندوق التنقلات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات تنقل الموظفين، من قبيل منحة الانتداب ومنحة إعادة الانتداب، وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات الموظفين، مثل إجازة زيارة الوطن ومنحة التعليم وما إلى ذلك، وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل النفقات المؤسسية والإدارية بالمنظمة، وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة التزامات الموظفين الناشئة عن إغلاق برنامج مكافحة شلل الأطفال.
- **صندوق التأمين الصحي للموظفين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل التزامات المنظمة في مجال الصحة بعد انتهاء الخدمة وتقديم تقارير عن تلك الالتزامات، وهو يُمول عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.

- **صندوق الأمن.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل النفقات المتكبدة عن الشؤون الأمنية وتقديم التقارير عنها، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
- **الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار.** أنشأ المدير العام هذا الصندوق لغرض سداد الاستحقاقات الدورية الممنوحة للموظفين بموجب قواعد التعويض المعمول بها في المنظمة فيما يخص الحوادث والأمراض التي تتكبدها الخدمات. ويمكن تمويل الصندوق من الأموال المخصصة لتغطية تكاليف استخدام الموظفين، ومن الفوائد المجنية من وثائق التأمين التجاري والتأمين أثناء الحوادث والمرض المعدة لهذا الغرض، وكذلك من أية فوائد مجنية في هذا المضمار.
- **صندوق تجديد المخزونات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تلبية الاحتياجات من الشراء في حالات الطوارئ، ولاسيما في إقليم شرق المتوسط.
- **صندوق مدفوعات نهاية الخدمة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل المكافآت الممنوحة للموظفين في نهاية الخدمة، ومنها منحة الإعادة إلى الوطن والرصيد المتراكم من الإجازات السنوية المستحقة ومنحة العودة إلى الوطن وتكاليف السفر وتكاليف شحن أمتعة الموظفين. ويُمَوَّل الصندوق عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين وأية فوائد مجنية في هذا المضمار.

الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. ولا يتاح الصندوق للعمليات ولم يسهم في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩. وكان يضم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ ما يلي:

- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية
- صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- صندوق جمعيات الموظفين
- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

١٩-٢ التبليغ حسب القطاعات

تعتمد المنظمة في إطار التبليغ حسب القطاعات على هيكلها الإقليمي وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع ممارسات صنع القرار للدول الأعضاء والأمانة فيما يتعلق بتخصيص الموارد. وتعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي مما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية كقطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق كل واحد من رؤساء المكاتب الإقليمية مسؤولية المساهمة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.

٢٠-٢ بيان التدفقات النقدية

يعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

٢١-٢ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبة في المنظمة. فتنعتمد الميزانيات ضمن المنظمة على أساس نقدي مُعدّل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. وفضلاً عن ذلك، تُعدّ الميزانيات كل عامين.

ورغم تغطية البيان المالي للمنظمة لجميع أنشطة المنظمة، لا تُعتمد الميزانيات إلا للصندوق العام، كما لا تُعتمد أية ميزانيات لصناديق أخرى. وتُدار كل الصناديق وفقاً للائحة المالية والنظام المالي.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المُقدّمة وفق أساس قابل لمقارنتها بالميزانية، وبين المبالغ الفعلية المُقدّمة في البيانات المالية، بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل، وذلك عندما لا تُعدّ البيانات المالية والميزانية وفق أساس قابل للمقارنة. وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وباعتماد القرار ج ص ٧٠٤-٥ (٢٠١٧)، أقرت جمعية الصحة العالمية السبعين الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠١٨-٢٠١٩. وينطوي بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل لذلك الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذا تختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية المبالغ الفعلية المقدمة في البيان الخامس مع المبالغ الفعلية المقدمة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع).

٣- ملاحظة بشأن إعادة بيان/ تصنيف الأرصدة

من أجل مواعمة عرض البيانات المالية على نطاق المنظمات التابعة للأمم المتحدة، أُعيد تصنيف إيرادات المشتريات المستردة القيمة والإبلاغ عنها مع إيرادات أخرى. ولم تؤثر إعادة التصنيف هذه إلا على بيان الأداء المالي لعام ٢٠١٧، ونتج عنها انتقال مبلغ ٩ ملايين دولار أمريكي.

٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

٤-١ النقدية والمكافآت النقدية

تتألف النقدية والمكافآت النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق المالية والودائع بضمان إضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتُحفظ النقدية والمكافآت النقدية لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تُحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل

الأرقام ما يحفظ من النقدية والمكافآت النقدية في الحوافظ التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات. والجدول أدناه يبين النقد والمكافآت النقدية حسب المكاتب الرئيسية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المكتب الرئيسي		
المقر الرئيسي	١٢٢ ٣٩٦	١٤٨ ٠٨٥
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٢٢ ٤٨٠	١٤ ٩٦٥
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٢٤ ٤٢٣	٨ ٩٤٣
المكتب الإقليمي لأوروبا	٢ ٢٣٧	١ ٥٦٣
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٣ ٢٠٤	٦ ٨٨٤
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٣ ٤٧٥	٣ ٤٤١
النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب	١٧٨ ٢١٥	١٨٣ ٨٨١
المقر الرئيسي	٦٤ ٧٩٢	٣٥٦ ٧٧١
النقدية والمكافآت النقدية المحفوظة حسب الحوافظ الاستثمارية	٦٤ ٧٩٢	٣٥٦ ٧٧١
مجموع النقدية والمكافآت النقدية	٢٤٣ ٠٠٧	٥٤٠ ٦٥٢

٢-٤ الاستثمارات والصكوك المالية

يرد وصف التفاصيل عن السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والصكوك المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتتمثل أغراض المنظمة الاستثمارية الرئيسية حسب ترتيب الأولويات التنازلي فيما يلي:

- الحفاظ على رأس المال؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد الخصوم في الوقت المناسب؛
- توخي الحد الأمثل لعائدات الاستثمار.

وتبين سياسة الاستثمار المتبعة في المنظمة طبيعة أموال المنظمة التي يمكن الاحتفاظ بها لأجل قصير ريثما تنفذ البرامج أو لأجل أطول لتلبية خصوم المنظمة في الأجل الطويل.

وتشمل استثمارات المنظمة أموالاً تدار لحساب كيانات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥).

ويتضمن الجدول أدناه تحليلاً لاستثمارات المنظمة.

الاستثمارات والصكوك المالية (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الودائع النقدية والودائع لأجل محدد	حافطة الاستثمارات الطويلة الأجل	المجموع	الأموال التي تدار داخلياً					الأموال التي تدار خارجياً					عقود التحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية	المجموع الكلي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	المجموع الكلي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
				حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل			
الاستثمارات في الأصول المتداولة																
النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها حسب حوافظ الاستثمارات	٥٠ ١٧٥	١٩٨	٥٠ ٣٧٣	١ ٤٤٥	٥١٨	١٢ ١٦١	٢٩٥	١٤ ٤١٩							٦٤ ٧٩٢	٣٥٦ ٧٧١
الاستثمارات القصيرة الأجل																
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول																
الاستثمارات القصيرة الأجل																
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي																
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	١ ٥١١ ٥٩٦	٢٧	١ ٥١١ ٦٢٣	٨ ٥٢٦	٨١٨	٢ ٧٦٦	١٠ ٤٢٨	٢٢ ٥٣٨	١٠ ٥٣٤	١٩٢					٥ ٦٤٩	٧ ٩٧٨
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	١ ٥١١ ٥٩٦	٢٧	١ ٥١١ ٦٢٣	٨ ٥٢٦	٨١٨	٢ ٧٦٦	١٠ ٤٢٨	٢٢ ٥٣٨	١٠ ٥٣٤	١٩٢					٥ ٦٤٩	٧ ٩٧٨
مجموع الاستثمارات في الأصول المتداولة	١ ٥٦١ ٧٧١	٢٢٥	١ ٥٦١ ٩٩٦	٤٩٧ ١٩٧	١٦٢ ٧٤٦	٥٧٥ ٤٢٣	٥٦٨ ٣٥٧	١ ٨٠٣ ٧٢٣	١ ٨٠٣ ٧٢٣	٢ ٣٩٥					٣ ٣٦٨ ١١٤	٢ ٩٣٤ ٨٠٩
الاستثمارات في الأصول غير المتداولة																
الاستثمارات الطويلة الأجل																
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي																
مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل في الأصول غير المتداولة																
الخصوم المالية في الخصوم المتداولة																
الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز للتداول																
الخصوم المالية في الخصوم المتداولة																
الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز للتداول																
الحسابات الدائنة والاستحقاقات																
مجموع الخصوم المالية																
مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة																
مجموع صافي الاستثمارات	١ ٥٦١ ٧٧١	١٢٠ ٧٥٠	١ ٦٨٢ ٥٢١	٤١٧ ١٦٦	١٦٢ ٧٤٦	٥٧٥ ٤٢٣	٥٦٠ ٢٥٧	١ ٧١٥ ٥٩٢	١ ٧١٥ ٥٩٢	٢ ٣٨٧ ٢٢٨	(١٠ ٨٨٥)				٣ ٣٨٧ ٢٢٨	٢ ٩٨٠ ٦٩٧

الاستثمارات القصيرة الأجل

توظف الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المُحتَفَظ بها ريثما تُنفَّذ البرامج نقدًا وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع لأجل محدد حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتشمل الاستثمارات المدرجة في "الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت والصكوك المُشْتَقَّة المحتَفَظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة. وتصنف الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات قصيرة الأجل إذا كان غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ يبلغ سنة واحدة أو أقل. ولأسباب الاستثمارية التكتيكية القصيرة الأجل فإن المديرين الخارجيين لهذه الحوافظ قد يقررون من حين إلى آخر إطالة متوسط مدة تلك الحوافظ مؤقتاً لأكثر من سنة واحدة بقليل. ولن يغير ذلك من تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات قصيرة الأجل ما لم يتم تغيير غرض الأفق الزمني الاستثماري للحفاظ أو مدة علامة القياس لها ليزيدان عن سنة. وفي نهاية عام ٢٠١٨ لم تكن هناك استثمارات في حافطة الاستثمارات المحتَفَظ بها حتى تاريخ استحقاقها. وتضم الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المتراكمة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن الاستثمارات التي بيعت قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ وتمت تسويتها بعد هذا التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتَفَظ بها لأغراض التداول	٥ ٦٤٩	٧ ٩٧٨
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١ ٧٦٣ ٥١٢	١ ٧٢٤ ٠٢٤
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	١ ٥٣٤ ١٦١	٨٤٦ ٠٣٦
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	٣ ٣٠٣ ٣٢٢	٢ ٥٧٨ ٠٣٨

الاستثمارات الطويلة الأجل

توظف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وتصنف الأصول المالية في صندوق مدفوعات نهاية الخدمة المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات طويلة الأجل إذا ما زاد غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ ومدة علامة القياس لها على حد سواء عن سنة واحدة.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١٢٠ ٥٢٥	١١٨ ٧٤٥
مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل	١٢٠ ٥٢٥	١١٨ ٧٤٥

الخصوم المالية

تشمل الخصوم المالية المُبيّنة في فئة "الخصوم المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز المحتفظ بها لأغراض التداول" معاملات مشتقة مثل العقود الآجلة للتحوّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة. أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات" فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات بما في ذلك الأصول التي تم شراؤها قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ وتسويتها بعد ذلك التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الخصوم المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	١٤ ٢٧٤	٦ ٤٦٣
الحسابات الدائنة والاستحقاقات	٨٧ ١٣٧	٦٦ ٣٩٤
مجموع الخصوم المالية	١٠١ ٤١١	٧٢ ٨٥٧

الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق إلى فئات للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية تحقيق قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الصكوك المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي صكوك ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تصنف في المستوى ١. وتصنف الصكوك المُشتقة "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢ إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة من السعر، وأما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة المُشتقة من الأسعار. وتتكون الصكوك المبينة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة للتحوّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود مشتقة في حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً.

الوصف	المستوى ١	المستوى ٢	المجموع
بآلاف الدولارات الأمريكية			
النقدية والمكافآت النقدية	٥ ٤٨٩		٥ ٤٨٩
الاستثمارات القصيرة الأجل			
الأصول المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول		٣ ٦٣٠	٣ ٦٣٠
الأصول المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١ ٧٦٣ ٥١٢		١ ٧٦٣ ٥١٢
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	١ ٧٦٣ ٥١٢	٣ ٦٣٠	١ ٧٦٧ ١٤٢
الاستثمارات الطويلة الأجل			
الأصول المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١٢٠ ٥٢٥		١٢٠ ٥٢٥
الخصوم المالية			
الخصوم المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول		(١٣ ٧٧٧)	(١٣ ٧٧٧)
المجموع	١ ٨٨٩ ٥٢٦	(١٠ ١٤٧)	١ ٨٧٩ ٣٧٩

إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم المنظمة الصكوك المالية المُشْتَقَّة لِلتَّحَوُّط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة. وتنجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتُستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

طبيعة الصكوك المالية

تصنف الاستثمارات على النحو التالي:

الاستثمارات القصيرة الأجل. توظف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.

الاستثمارات الطويلة الأجل. تتكون هذه الاستثمارات من أموال تدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتوظف الاستثمارات المذكورة في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وصندوق لمؤشر السندات العالمية تتولى جهة خارجية إدارته.

مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف آخر مستثمر. وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دُنْيا وحدود قصوى لمخاطر الائتمان المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر تُحدَّد في تفويضات الاستثمار. وتُطبَّق هذه الحدود على حوافز الاستثمارات التي تدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حوافز الاستثمارات التي تدار داخلياً وخارجياً.

وتُقلَّص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافآت النقدية إلى أدنى حد بقصر توظيف الاستثمارات على مؤسسات مالية كبرى حصلت على درجات لتقدير الجدارة الائتمانية تتم عن مستويات استثمارية قوية من وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية. وتُستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة كلما خُفِّضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتلخص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.

مجموع قيمة الأصول	فئة درجة التقدير الدنيا
٢٦٠ ٩٩١	AAA
٤٨٨ ٧٤٣	AA+
١٥٣ ٤٧٨	AA
٢٨٠ ٠١١	AA-
١٥٩ ٢٦٨	A+
٨٩ ٧١٤	A
٨٤ ٣١١	A-
٣١١ ٥٢٠	عدم تقييم
١ ٨٢٨ ٠٣٦	المجموع

وعندما لا يتم تحديد درجة تقدير الجدارة الائتمانية للاستثمارات والأوراق المالية من جانب وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية (على سبيل المثال الأوراق المالية ذات الدخل الثابت التي تصدرها هيئات سيادية، والتزامات الرهن العقاري المتمتعة بضمان إضافي التي تصدرها وكالات مدعومة من هيئات سيادية، وصناديق الاستثمار)، تضمن وحدة الخزنة أن الودائع والأوراق المالية والأوراق المالية المكونة لصناديق الاستثمار صادرة من قبل جهات إصدار تكافئ أو تتجاوز درجات تقدير جدارتها الائتمانية فئة درجة التقدير الدنيا A المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات المنظمة على النحو المبين في المبادئ التوجيهية الاستثمارية الصادرة للمديرين الخارجيين المعنيين بحفاظ الاستثمارات التي تتم الموافقة عليها مع لجنة الاستثمار الاستشارية، وتكافئ أو تتجاوز فئة درجة تقدير الجدارة الائتمانية الدنيا المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات صندوق مدفوعات نهاية الخدمة والتي تتم الموافقة عليها أيضاً مع لجنة الاستثمار الاستشارية.

مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر سعر الفائدة نتيجة لاستثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. وإن مدة الاستثمارات هي مقياس لمدى التأثير بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق، وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة ٠,٧ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية) و ٦,٧ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨. وتؤدي الزيادة بنسبة ١٪ في سعر الفائدة إلى انخفاض بنسبة ٠,٧٪ في قيمة الاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية) وانخفاض بنسبة ٦,٧٪ في قيمة الاستثمارات الطويلة الأجل. ويحدد سعر الفائدة على الودائع المصرفية القصيرة الأجل في وقت الاستثمار؛ ولا تتأثر قيمتها بأي تغيير لاحق يطرأ على سعر الفائدة.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات الصكوك المُشْتَقَّة ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم الصكوك المرتبطة بسعر الفائدة من هذا النوع لإدارة مدة حوافز الاستثمارات وتحديد وضع سعر الفائدة الاستراتيجي.

وفيما يلي موجز لعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة التي جرت في الحوافز المدارة خارجياً، في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨.

العملة	(المبلغ المكافئ بآلاف الدولارات الأمريكية)	الدفع/ التحصيل	تاريخ الاستحقاق
دولار أمريكي	١٢٢ ٠٠٠	الدفع/ التحصيل بسعر فائدة عائم	تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٠
دولار أمريكي	١٣٦ ٨٠٠	الدفع/ التحصيل بسعر فائدة عائم	أيار/ مايو ٢٠٢١
دولار أمريكي	٤ ٦٠٠	الدفع/ التحصيل بسعر فائدة عائم	كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣
المجموع	٢٦٣ ٤٠٠		

مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي. وتتعرض المنظمة بذلك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتعزل المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتحول قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحول قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار

الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية السنة المالية. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

واعتباراً من عام ٢٠١٤ تُحسب نسبة ٥٠٪ من الاشتراكات المُقدّرة بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار الصرف المتعلقة بمصروفات المقر الرئيسي للمنظمة بهذه العملة.^١

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل: وُفّرت الحماية لقيمة المصروفات بعملات غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠١٩ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠١٨. وتُلخّص قيم هذه العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ على النحو التالي.

عملات الشراء الآجل	(بالآلاف)	صافي مبلغ البيع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
الفرنك السويسري	١٣١٧٠٠	١٣٩٧٥٤	(٣٥٥٤)
اليورو	١٠٠٣٠٠	١٢٢١١٥	(٥٣٧٦)
الجنيه المصري	١٨٩٤٠٠	٩٦٤٦	٣٠٦
الروبية الهندية	١٣٦٥٤٠٠	١٨٨٩١	١٩٨
الرنغيت الماليزي	٣٥٣٠٠	٨٦٨٦	(١٤٨)
البيزو الفلبيني	٨٣٠٣٠٠	١٥٣٣٧	٢١٤
المجموع		٣١٤٤٢٩	(٨٣٦٠)

وسُجّلت خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٨,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل مكاسب غير محققة قيمتها ٦ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٩.

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة: تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تسجل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات الدائنة وأسعار صرف العملات التي تسجل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المُحصّلة أو المُسدّدة. وينفذ برنامج شهري للتحوط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب هام في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد آجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لمواءمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار

١ انظر القرار جصع ٦٦-١٦ (٢٠١٣)

صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ كما يلي.

عملات البيع الآجل	بالآلاف	قيمة الشراء الآجل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بآلاف الدولارات الأمريكية)
الدولار الأسترالي	٢ ٠٠٠	١ ٤٠٧	(٢)
الدولار الكندي	٣٨ ٦٠٠	٢٨ ٣٠١	٩
الفرنك السويسري	٢ ٧٠٠	٢ ٧٣٩	(٦)
اليورو	١٣٠ ٤٠٠	١٤٩ ٠١٤	(١ ٠٨٠)
الجنيه الإسترليني	١١٠ ٤٠٠	١٣٩ ٧٥٦	(١ ٠٥٧)
الكرونة السويدية	١٨٧ ٠٠٠	٢٠ ٧٤٠	(٤٠٢)
المجموع		٣٤١ ٩٥٧	(٢ ٥٣٨)

وسُجِّلَت خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٢,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل خسائر صافية غير محققة قيمتها ٢,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وسُجِّلَت المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٩.

العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية: تستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ بلغ صافي مجموع المبيعات الآجلة من الفرنك السويسري ٢٢,٦ مليون فرنك و ٢١٠ ملايين كرونة دانمركية مقابل الدولارات الأمريكية ومجموع المشتريات الآجلة مليون يورو مقابل الدولارات الأمريكية. وكان تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في كانون الثاني/ يناير ٢٠١٩. وبلغت قيمة المكاسب الصافية غير المحققة في هذه العقود ١١ ٠٠٠ دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ٠,٦ مليون دولار أمريكي من الخسائر الصافية غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧).

مدى تأثير العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتقلبات القيمة النسبية للدولار الأمريكي: يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المحققة قدرها ٠,٩ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر الصافية غير المحققة قدرها ٠,٩ مليون دولار أمريكي.

العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية والصكوك المالية المُشْتَقَّة الأخرى يُحتفظ بها في حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً: يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر سعر الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل حافطة استثمارات وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعة لكل حافطة من حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً. ويسجل صافي قيم هذه الصكوك في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب حافطة الاستثمارات في إطار "الأصول/ الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز والمحتفظ بها لأغراض التداول". وتُلخَّص العقود الآجلة والفورية المُعلَّقة لأسعار صرف العملات الأجنبية فيما يلي.

صافي مبلغ البيع	(بالآلاف)	المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي (بالآلاف)
الدولار الكندي	١ ٠٤٤	٧٨٩
اليورو	٣٤ ٦٩٥	٣٩ ٦٩٧
الجنيه الإسترليني	٤٣ ٩٩٣	٥٦ ١٠٢
المجموع		٩٦ ٥٨٨
صافي المبلغ المشتري		
الين الياباني	١ ٤٠٠	١٦٧

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها ١,٠ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر غير المحققة قدرها ١,٠ مليون دولار أمريكي.

ويلخص أدناه صافي العقود الآجلة المعلقة المتصلة بسعر الفائدة والسندات.

مراكز شراء

المنتجات	سعر الصرف	عدد العقود
سعر الفائدة في ٣٠ يوماً، نيسان/ أبريل ٢٠١٩	مجلس شيكاغو للتجارة	١٠
شهادات القبول المصرفية الكندية ٣ أشهر في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	بورصة مونتريال	١٤٠
شهادات القبول المصرفية الكندية ٣ أشهر في آذار/ مارس ٢٠٢٠	بورصة مونتريال	٤٦
شهادات القبول المصرفية الكندية ٣ أشهر في حزيران/ يونيو ٢٠٢٠	بورصة مونتريال	١٥٠
اليورودولار في آذار/ مارس ٢٠١٩	بورصة شيكاغو التجارية	٥٤٤
اليورودولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٩	بورصة شيكاغو التجارية	٤٨
اليورودولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٩	بورصة شيكاغو التجارية	٥٠٠
اليورودولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩	بورصة شيكاغو التجارية	١١٠
اليورودولار في آذار/ مارس ٢٠٢٠	بورصة شيكاغو التجارية	٤١
الجنيه الإسترليني لأجل ٣ أشهر، آذار/ مارس ٢٠١٩	بورصة إنتركونتيننتال للأوراق المالية	٦٤٦
سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل سنتين، آذار/ مارس ٢٠١٩	مجلس شيكاغو للتجارة	٦٢٠
سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل ٥ سنوات، آذار/ مارس ٢٠١٩	مجلس شيكاغو للتجارة	٦

مراكز بيع

المنتجات	سعر الصرف	عدد العقود
سعر الفائدة في ٣٠ يوماً، آيار/ مايو ٢٠١٩	مجلس شيكاغو للتجارة	٢٠
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٩	بورصة شيكاغو التجارية	٢٣
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٩	بورصة شيكاغو التجارية	٢٠
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠٢٠	بورصة شيكاغو التجارية	٢٢٩
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠٢٠	بورصة شيكاغو التجارية	٢٠
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠٢٠	بورصة شيكاغو التجارية	١٠
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠	بورصة شيكاغو التجارية	١٢٠
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠٢١	بورصة شيكاغو التجارية	١٠
الجنه الإسترليني لأجل ٣ أشهر، آذار/ مارس ٢٠٢٠	بورصة إنتركونتيننتال للأوراق المالية	١ ٦٥٩
سندات خزنة الولايات المتحدة لأجل ٥ سنوات، أيلول/ سبتمبر ٢٠١٩	مجلس شيكاغو للتجارة	٢ ١٦٠

٤-٣ الحسابات المدينة

بلغ مجموع الحسابات المدينة (الجارية وغير الجارية) ١٣١٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ١٤٥١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). ويشمل الرصيد المُستحقّ التحصيل مبالغ الاشتراكات المُقدّرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية بناءً على شروط الدفع المتصلة بالتاريخ الذي تصبح فيه المبالغ مُستحقّة التحصيل.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الحسابات المدينة - الجارية		
الاشتراكات المُقدّرة المدينة ^(أ)	١٤١ ٩٨٧	١٨٧ ٠١٥
المساهمات الطوعية المدينة ^(ب)	٩٩٣ ٣١١	١ ٠٥٤ ٦٩٧
الحسابات المدينة الأخرى	١٨ ١٤٠	١٠ ٥٣٠
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(٤٦ ٢٥٩)	(٣٧ ٨٣٢)
مجموع الحسابات المدينة - الجارية	١ ١٠٧ ١٧٩	١ ٢١٤ ٤١٠
الحسابات المدينة - غير الجارية		
الاشتراكات المُقدّرة غير المسددة والمدينة التي أعيدت جدولتها ^(أ)	١١ ٢٢٠	١٤ ٩٢٣
المساهمات الطوعية المدينة ^(ب)	٢٠٦ ٢٥٨	٢٣٦ ٦٠٣
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(١١ ٢٢٠)	(١٤ ٩٢٣)
مجموع الحسابات المدينة - غير الجارية	٢٠٦ ٢٥٨	٢٣٦ ٦٠٣
مجموع الحسابات المدينة	١ ٣١٣ ٤٣٧	١ ٤٥١ ٠١٣

(أ) انظر الوثيقة ج ٣٧/٧٢ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

(ب) انظر الوثيقة ج ٧٢/٥ لمعلومات/ للاطلاع على تفاصيل المساهمات الطوعية المدينة.

وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ بلغ مجموع الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٥٧,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٢,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). ويتكون ذلك المجموع من مبلغ مُخصَّص للاشتراكات المُقدَّرة قيمته ٤٧,٦ مليون دولار أمريكي ومن مبلغ مُخصَّص للمساهمات الطوعية قدره ٩,٩ مليون دولار أمريكي.

وتشمل المبالغ المُخصَّصة للاشتراكات المُقدَّرة المدينة المبالغ المدينة الخاصة بالسنوات السابقة وجميع المبالغ المدينة التي أعيدت جدولتها وأي مبالغ جارية مدينة من الدول الأعضاء من المتأخرات، مطروحاً منها أي مدفوعات لاحقة وردت قبل إعداد البيانات المالية. وتستند المبالغ المُخصَّصة للمساهمات الطوعية المدينة إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المدينة والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.

وتبرم المنظمة مع بعض الجهات المساهمة اتفاقات قد يستغرق تنفيذها عدة سنوات. ولا تنص هذه الاتفاقات على شروط الدفع لتحويل الأقساط بل تسدّد المبالغ بدلاً من ذلك استناداً إلى المصروفات الفصلية المتكبدة. وتسجل المنظمة كامل الإيرادات في السنة المالية التي يبرم خلالها الاتفاق وتُقيّد كامل المبالغ المدينة كمبالغ يستحق تحصيلها في الوقت الحالي. وفي كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨، بلغ مجموع المبالغ المدينة المشار إليها كمبالغ مُستحقّة التحصيل في الوقت الحالي بموجب هذا الترتيب ٣٩١,١ مليون دولار أمريكي، منها ١٧٢ مليون دولار أمريكي كان مُستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠٢٠ وبعد ذلك (٤٣٢,٣ مليون دولار أمريكي واجب التحصيل في الوقت الحالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧، منها ١٨٧,٥ مليون دولار أمريكي كان مستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠١٩ وبعد ذلك).

وفيما يلي الحركة في الاعتمادات المُخصَّصة للديون المشكوك في تحصيلها

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
الرصيد الافتتاحي - الاشتراكات المُقدَّرة	٤٩ ٤٧٧	٤٥ ٩٩٠
(الانخفاض)/ الزيادة في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	(١ ٨٧٩)	٣ ٤٨٧
الرصيد الختامي - الاشتراكات المُقدَّرة	٤٧ ٥٩٨	٤٩ ٤٧٧
الرصيد الافتتاحي - المساهمات الطوعية	٣ ٢٧٨	٣ ٠٠٦
(الانخفاض)/ الزيادة في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	٦ ٦٠٣	٢٧٢
الرصيد الختامي - المساهمات الطوعية	٩ ٨٨١	٣ ٢٧٨
مجموع الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٧ ٤٧٩	٥٢ ٧٥٥
الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها		
الاعتمادات المُخصَّصة - الجارية	٤٦ ٢٥٩	٣٧ ٨٣٢
الاعتمادات المُخصَّصة - غير الجارية	١١ ٢٢٠	١٤ ٩٢٣
مجموع الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٧ ٤٧٩	٥٢ ٧٥٥

ومن إجمالي المساهمات الطوعية المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها والبالغ قدرها ٦,٦ مليون دولار أمريكي، يتعلق ٦,٥ مليون دولار أمريكي باتفاق مع حكومة غينيا بشأن "المساعدة التقنية للاستجابة لطائرة الإيبولا في غينيا". فمن إجمالي مبلغ ٢١ مليون دولار أمريكي المتفق عليه لايزال مبلغ ٦,٥ مليون دولار أمريكي غير مسدد.

٤-٤ المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين

يحق لموظفي المنظمة الحصول على بعض السلف بما فيها سلف المرتبات والتعليم والاستئجار والسفر وفقاً لللائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين المُطبَّقة فيها.

وقد بلغ مجموع رصيد المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين ١٣,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ١٠,١ مليون دولار أمريكي في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وتستأثر منح التعليم بحصة الأسد من الرصيد والتي تتمثل في السلف المقدمة إلى الموظفين خلال عام ٢٠١٩ في فترة العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
سلف منح التعليم	١٠ ٦٨٢	٧ ٦٨٠
سلف استئجار المساكن	١ ١٣٤	١ ١٧٨
المبالغ المُستَحَقَّة للسفر	٨٨٧	٥٢٧
سلف المرتبات	٤٠١	٧٥٢
المبالغ الأخرى المُستَحَقَّة للموظفين	(٤٨)	(٣٣)
مجموع المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين	١٣ ٠٥٦	١٠ ١٠٤

٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ٣٧,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ٤٣,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). ويبين الجدول التالي حركة مواد المخزونات خلال السنة:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	صافي التكاليف الإضافية	صافي تكاليف الشحن	صافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها	صافي المخزونات العابرة	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية						
الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية	٣٨ ٠٢٠	٤٨ ١٦٣	٤٩ ٨٦٤	٥ ١٨٣	١ ٣٤٥	٣٢ ٤٨١
المنشورات	٥ ٦٢١	٢ ٤٧٧	١ ٩٥١	١ ١٥٥		٤ ٩٩٢
مجموع قيمة المخزونات	٤٣ ٦٤١	٥٠ ٦٤٠	٥١ ٨١٥	٦ ٣٣٨	١ ٣٤٥	٣٧ ٤٧٣

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (صافي تكاليف الشحن وصافي تكاليف المواد المُتَصَرَّف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها) ٥٨,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤٩,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). ترد المصروفات المتعلقة بالمخزونات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) تحت بند الإمدادات والمواد الطبية. ويشمل رصيد نهاية السنة من المخزونات تكلفة الشحن البالغة نسبتها ١٢٪.

٤-٦ المبالغ المدفوعة مُقَدِّماً والودائع

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مُقَدِّماً ٣٠,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ٢٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل تسلُّم السلع أو تلَقِّي الخدمات. وقد درجت العادة على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية دفع مبالغ

مالية مسبقة لدعم أعمال المشاريع. وتخصص منهم المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا وتُحْمَلُ على الحساب المناسب الذي صرفت منه عند تسليم السلع أو أداء الخدمات.

وتشمل المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا ودائع قيمتها ٣,٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وتمثل الودائع المبالغ الممنوحة في شكل كفالة إلى مؤجري أماكن العمل.

٤-٧ الممتلكات والمنشآت والمعدات

بلغ مجموع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المُقَيَّدة (صافي الاستهلاك المتراكم) ١٢٤,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ١٠٣,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وتشمل الزيادة ٢٧ مليون دولار أمريكي تمثل الإضافات الجديدة ومشروعات البناء المستمرة و ٧,٨ مليون دولار أمريكي قُيد كممتلكات ومنشآت ومعدات أخرى.

وفي المواقع التي لا تمتلك فيها المنظمة الأراضي، مُنِحَتْ حقوق الانتفاع بسطح الأرض مجاناً. ولم تُقَيَّد أي قيمة نظراً لأن المنظمة غير قادرة على التصرف في هذه الحقوق من خلال المعاملات التجارية.

المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	الإضافات	المواد المتصرف فيها والتحويلات	الأضرار	استهلاك الأصول المادية	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية						
المقر الرئيسي						
الأراضي	١ ٠٠٠					١ ٠٠٠
المباني	٣٤ ٣٨٠		(٢٢٥)		(١ ٠٨٢)	٣٣ ٠٧٣
أعمال البناء قيد التنفيذ	٢٣ ٠٤٤	٢٦ ٨٣٧				٤٩ ٨٨١
مجموع الممتلكات - المقر الرئيسي	٥٨ ٤٢٤	٢٦ ٨٣٧	(٢٢٥)		(١ ٠٨٢)	٨٣ ٩٥٤
المكتب الإقليمي لأفريقيا						
الأراضي	١٠٣					١٠٣
المباني	٤ ٢٦٦	١٣٢	(١٨)		(٢٨٢)	٤ ٠٩٨
أعمال البناء قيد التنفيذ	٦٨٩					٦٨٩
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لأفريقيا	٥ ٠٥٨	١٣٢	(١٨)		(٢٨٢)	٤ ٨٩٠
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا						
المباني	١١٥		(١٠٣)		(١٢)	
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	١١٥		(١٠٣)		(١٢)	
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط						
المباني	١٩ ٠٩٧				(٤٠٣)	١٨ ٦٩٤
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٩ ٠٩٧				(٤٠٣)	١٨ ٦٩٤
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ						
المباني	٦٨٦				(٨١)	٦٠٥
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٦٨٦				(٨١)	٦٠٥
مجموع ممتلكات المنظمة						
الأراضي	١ ١٠٣					١ ١٠٣
المباني	٥٨ ٥٤٤	١٣٢	(٣٤٦)		(١ ٨٦٠)	٥٦ ٤٧٠
أعمال البناء قيد التنفيذ	٢٣ ٧٣٣	٢٦ ٨٣٧				٥٠ ٥٧٠
مجموع الممتلكات - المنظمة	٨٣ ٣٨٠	٢٦ ٩٦٩	(٣٤٦)		(١ ٨٦٠)	١٠٨ ١٤٣

وُقِدَّتْ المُعَدَّاتُ الجديدة البالغة قيمتها ٧,٨ مليون دولار أمريكي في حساب سجل الأصول في عام ٢٠١٨ (مقابل ١٣,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وفيما يلي التفاصيل المتعلقة بالمتلكات والمنشآت والمُعَدَّات:

فئة الأصول	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	الإضافات	الاستهلاك	المواد المتصرف فيها والتحويلات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية					
المركبات ومعدات النقل	١٥ ٩١٧	٤ ٣٢٠	(٦ ٨٤٣)	(٥٤٦)	١٢ ٨٤٨
المُعَدَّات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	٢ ٩٧٢	٢ ٤٨٥	(٢ ٦٩٩)	(١٧)	٢ ٧٤١
الألات والمُعَدَّات المتخصصة	١ ١٨٥	٩١٨	(١ ١٧٥)	(٢٥)	٩٠٣
الأثاث	٩١	٢٢	(٤٧)		٦٦
مجموع المُعَدَّات - منظمة الصحة العالمية	٢٠ ١٦٥	٧ ٧٤٥	(١٠ ٧٦٤)	(٥٨٨)	١٦ ٥٥٨

وبلغ مجموع قيمة الاستهلاك لعام ٢٠١٨، ١٢,٦ مليون دولار أمريكي (مجموع المتلكات - ١,٨ مليون دولار أمريكي ومجموع المعدات ١٠,٨ مليون دولار أمريكي) - (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١).

وتواصل المنظمة أيضاً استخدام الأصول المستهلكة بالكامل التي بلغت تكلفة شرائها الإجمالية ٧٠,٧ مليون دولار أمريكي. وترد التفاصيل فيما يلي.

فئة الأصول	المعدات المستهلكة بالكامل قيد التشغيل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
الوحدات	
المركبات ومعدات النقل	١ ٣٤١
المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	١ ٨٢٩
الألات والمعدات المتخصصة	٤٤٦
الأثاث	٤٢
مجموع المعدات - منظمة الصحة العالمية	٣ ٦٥٨

٨-٤ الأصول غير الملموسة

بلغت الأصول غير الملموسة المملوكة للمنظمة ٣,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ٣,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧).

فئة الأصول	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	الإضافات	المواد المتصرف فيها/ المنقولة	الأضرار	الاستهلاك	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
بآلاف الدولارات الأمريكية						
البرمجيات المشتراة	٣ ٨٠٧	٣٦١	(٧٠)		(٩٠٩)	٣ ١٨٩
مجموع الأصول غير الملموسة	٣ ٨٠٧	٣٦١	(٧٠)		(٩٠٩)	٣ ١٨٩

٤-٩ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠١٨ مقابل اشتراكاتها المُقدَّرة لعام ٢٠١٩. أما رصيد المبالغ المدفوعة مُقدِّماً من المساهمات الطوعية فيعكس الأموال المُحصَّلة على أساس اتفاقات تبدأ عام ٢٠١٩. والإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة هي المبالغ المُحصَّلة خلال عام ٢٠١٨ التي لم تتم مطابقتها حتى في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
الاشتراكات المُقدَّرة المدفوعة مُقدِّماً	٤٧ ٤٨٥	٥١ ٧٩٣
المساهمات الطوعية المدفوعة مُقدِّماً	٣٧ ١١٥	٥٢ ٠٩٠
الإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة	١ ٨٤٤	٢ ٥٦٦
المبالغ المدفوعة مُقدِّماً الأخرى	٢١٠	٨٧١
مجموع الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً	٨٦ ٦٥٤	١٠٧ ٣٢٠

٤-١٠ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لموردي السلع والخدمات حسب المكتب الرئيسي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المقر الرئيسي	١٣ ٨٩٤	١٩ ٦٧١
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٠ ٣٠٣	٨ ١٦١
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٤ ٢٣٢	٢١ ٩١٦
المكتب الإقليمي لأوروبا	٢ ٤٣٢	٥ ٠٧٧
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٢ ٠٠٥	٧ ٨٨٨
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	١ ٦٢٤	٢ ٩٤٩
مجموع الحسابات الدائنة	٤٤ ٤٩٠	٦٥ ٦٦٢

٤-١١ المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين مجموع المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨. والمرتببات المُستَحَقَّة الدفع هي أرصدة مُستَحَقَّة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والكشوف المصرفية هي أرصدة مُستَحَقَّة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات مُحدَّثة عن الحساب المصرفي.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المرتببات المُستَحَقَّة الدفع	١ ٢٤٧	٢ ٠٠١
الكشوف المصرفية	٨٦	٣٣٨
مجموع المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين	١ ٣٣٣	٢ ٣٣٩

٤-١٢ استحقاقات منافع الموظفين

تشمل استحقاقات منافع الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والتأمين الجماعي أثناء الحوادث والمرض والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز خلال الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

مدفوعات نهاية الخدمة

أنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منح العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويُمَوَّل الصندوق من رسوم مقتطعة من المرتبات.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية، إلا أن الإجازة المتراكمة تحسب على أساس الإخلاء من الالتزامات - أي كما لو أن جميع الموظفين أنهاوا الخدمة على الفور - مما يعني أنها لا تخصم.

وأشارت تقديرات آخر دراسة اكتوارية أُجريت (في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨) إلى أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١٠٦,٦ مليون دولار أمريكي (أي ٤٨,١ مليون دولار أمريكي من الخصوم القصيرة الأجل، و ٥٨,٥ مليون دولار أمريكي من الخصوم الطويلة الأجل) مقارنةً بمبلغ ١٠٦,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧، أي بصافي انخفاض قدره ٠,٣ مليون دولار أمريكي تُقَيّد، بحسب طبيعة المصروفات، في حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني). ولا تشمل تلك الحسابات تكاليف منح انتهاء الخدمة أو إنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل أو إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المُحدّدة ٦٧,٣ مليون دولار أمريكي (٦٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧) لاستحقاقات نهاية الخدمة و ٣٩,٣ مليون دولار أمريكي (٣٦,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧) للإجازات السنوية المُدرّجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

يغطي الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار جميع تكاليف الخدمات الطبية والمستشفيات وغيرها من التكاليف ذات الصلة المباشرة المعقولة ومصروفات الدفن في حالة وفاة أو عجز منسوبة إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف الذي يحق له ذلك. وعلاوة على ذلك، يدفع الصندوق تعويضاً للموظف المصاب بالعجز (طوال فترة عجزه) أو لأفراد أسرة الموظف المتوفى.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث)، وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، بلغ مجموع الخصوم ١٨,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ١٧,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). وطبقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية، فقد سُجلت مباشرةً مكاسب اكتوارية بمبلغ ١,١ مليون دولار أمريكي

في عام ٢٠١٨ (مقابل خسائر بمبلغ ٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧) على حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وسُجِّل مبلغ آخر قدره ١,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٠,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧)، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض

أنشئ صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض لتغطية مبالغ مدفوعات الاستحقاقات الممنوحة في حالات الوفاة والإصابة بعجز مستديم وفقدان الوظيفة والإجازة المرضية إلى موظفي المنظمة وموظفي كل من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان ومركز الأمم المتحدة الدولي للمحاسبة والمرفق الدولي لشراء الأدوية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز. ويُمَوِّل الصندوق من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون ومنظماتهم.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون ومحترفون قيمة الخصوم الناشئة عن الاستحقاقات وتُسجَّل بوصفها منافع أخرى طويلة الأجل، فيما تُقَيَّد المكاسب والخسائر الاكتوارية، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، فقد بلغت قيمة الخصوم الإجمالية ٥ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ٣,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧).

التأمين الصحي للموظفين

تتولى الأمانة إدارة نظامها الخاص بالتأمين الصحي ككيان منفصل وهو نظام له هيكله الخاص لتصرف الشؤون ويتولى ردّ نسبة كبيرة مما يتحمله الموظفون والموظفون المتقاعدون وأفراد أسرهم المُستحقّون من تكاليف الرعاية الصحية المُعترف بها طبياً. ويُمَوِّل نظام التأمين الصحي للموظفين من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون (بمقدار الثلث) ومن المنظمة (بمقدار الثلثين)، ومن إيرادات الاستثمار.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقَيَّد كل المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ الأسهم وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

وحدّد خبراء اكتواريون محترفون قيمة التزامات استحقاقات التأمين الصحي المُحدّدة للموظفين في عام ٢٠١٨ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات التي أتاحتها المنظمة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المُحدّدة غير الممولة الخاصة بالتأمين الصحي للموظفين ١١٣٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (١٥٠٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧). ووفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية، فقد سُجِّلَت مباشرةً مكاسب اكتوارية بمبلغ ٣٦٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨ (مقابل خسائر بمبلغ ٢٧٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧) على حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وقُدِّد مبلغ آخر قدره ٧,٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧)، لحساب تكاليف الموظفين - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢.

ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية متعلقة بالخصوم الناشئة عن التأمين الصحي للموظفين في التقرير السنوي عن نظام التأمين الصحي للموظفين.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
استحقاقات منافع الموظفين - الجارية		
مدفوعات نهاية الخدمة	٤٨ ١٣٦	٤٧ ٥٣٤
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	٦٦٠	٦١٢
التأمين أثناء الحوادث والمرض	٣ ٥٩٠	١ ٩١٢
مجموع استحقاقات منافع الموظفين - الجارية	٥٢ ٣٨٦	٥٠ ٠٥٨
استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية		
مدفوعات نهاية الخدمة	٥٨ ٥٢٤	٥٩ ٣٧٨
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	١٧ ٤٦٣	١٧ ٠٠٤
التأمين أثناء الحوادث والمرض	١ ٤٠٩	١ ٢٦٢
التأمين الصحي للموظفين	١ ١٢٩ ٧٥٥	١ ٥٠٠ ٤٧٨
مجموع استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية	١ ٢٠٧ ١٥١	١ ٥٧٨ ١٢٢
استحقاقات منافع الموظفين		
مدفوعات نهاية الخدمة	١٠٦ ٦٦٠	١٠٦ ٩١٢
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	١٨ ١٢٣	١٧ ٦١٦
التأمين أثناء الحوادث والمرض	٤ ٩٩٩	٣ ١٧٤
التأمين الصحي للموظفين	١ ١٢٩ ٧٥٥	١ ٥٠٠ ٤٧٨
مجموع استحقاقات منافع الموظفين	١ ٢٥٩ ٥٣٧	١ ٦٢٨ ١٨٠

الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	التأمين أثناء الحوادث والمرضى	التأمين الصحي للموظفين
بآلاف الدولارات الأمريكية				
تسوية التزامات استحقاقات المنافع المُحددة				
الالتزامات استحقاقات المنافع المُحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٦٨ ٠١٣	١٧ ٦١٦	٣ ١٧٤	٢ ٢٧٨ ٦٣٩
تكلفة الخدمة	٧ ٣٦٣	٧٥٨	٥ ١٣٣	٩١ ٩١٠
الفائدة على التزامات استحقاقات المنافع المُحددة	٢ ٢٢٨	٥٣٧	١٦	٥٣ ٩٧٩
مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية	(٨ ٥٢٥)	(٦٤٠)	(١ ٣٥٨)	(٤٠ ٣٦٧)
المصروفات الإدارية الفعلية			(١ ٠٧١)	(٢ ٥٥٥)
الاشتراكات الفعلية من المشتركين				١٢ ٢٣٢
تدريبات الخطأ		٩٥٩		(٥٦ ٩٣٦)
(المكسب)/ (الخسارة) في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغير الافتراضات المالية	(٣ ٠٤١)	(١ ٤٧٠)	(١١)	(١٨٦ ٧١٩)
(المكسب)/ (الخسارة) في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغير الافتراضات الأخرى	١ ٢٤١	٣٦٣	(٨٨٤)	(٢٢٨ ٣٩١)
الالتزامات استحقاقات المنافع المُحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٦٧ ٢٧٩	١٨ ١٢٣	٤ ٩٩٩	١ ٩٢١ ٧٩٢
تسوية الأصول				
الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧				٧٧٨ ١٦١
مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٨	(٨ ٥٢٥)	(٦٤٠)	(١ ٣٥٨)	(٦٥ ٩٦٦)
المصروفات الإدارية الفعلية			(١ ٠٧١)	(٤ ٤٩٦)
اشتراكات من المنظمة خلال عام ٢٠١٨	٨ ٥٢٥	٦٤٠	٢ ٤٢٩	٧٧ ٦٥١
اشتراكات من المشتركين خلال عام ٢٠١٨				٣٨ ٩١٢
صافي المبالغ المُحوّلة من/ إلى منظمة الصحة للبلدان الأمريكية - منظمة الصحة العالمية/ منظمة الصحة للبلدان الأمريكية في عام ٢٠١٨				
الفائدة على الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد لعام ٢٠١٨				(٥٠٢)
(المكسب)/ (الخسارة) في الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد				(٧٢)
الفائدة المُحققة من صافي أصول نظام التأمين الصحي للموظفين في عام ٢٠١٨				٢٠ ٥٢٨
(المكسب)/ (الخسارة) في أصول الخطأ				(٥٢ ١٧٩)
الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨				٧٩٢ ٠٣٧
تسوية وضع الالتزامات غير المُموّلة				
الالتزامات استحقاقات المنافع المُحددة				
العاملة	٦٧ ٢٧٩	٤ ٢٠٠		١ ٠٠٧ ٠٥٢
غير العاملة		١٣ ٩٢٣	٤ ٩٩٩	٩١٤ ٧٤٠
مجموع التزامات استحقاقات المنافع المُحددة	٦٧ ٢٧٩	١٨ ١٢٣	٤ ٩٩٩	١ ٩٢١ ٧٩٢
أصول الخطأ				
أصول الخطأ الإجمالية				٨١٥ ٥٢٣
تعويض الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد لعام ٢٠١٨				(٢٣ ٤٨٦)
مجموع أصول الخطأ				٧٩٢ ٠٣٧
صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي	٦٧ ٢٧٩	١٨ ١٢٣	٤ ٩٩٩	١ ١٢٩ ٧٥٥
(المكسب)/ (الخسارة) في التزامات الاستحقاقات المُحددة	(١ ٨٠٠)	(١ ٠٧)	(٨٩٥)	(٤١٥ ١١٠)
متداولة	٨ ٧٥٥	٦٦٠	٣ ٥٩٠	
غير متداولة	٥٨ ٥٢٤	١٧ ٤٦٣	١ ٤٠٩	١ ١٢٩ ٧٥٥
صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي	٦٧ ٢٧٩	١٨ ١٢٣	٤ ٩٩٩	١ ١٢٩ ٧٥٥
المصروفات السنوية لعام ٢٠١٨				
تكلفة الخدمة	٧ ٣٦٣	٧٥٨	٥ ١٣٣	٩١ ٩١٠
الفائدة على (الفائض)/ العجز	٢ ٢٢٨	٥٣٧	١٦	٣٣ ٩٥٢
(إتقان)/ (تكلفة الخدمة في السابق)		٩٥٩		(٥٦ ٩٣٦)
إعادة إجراء التقديرات	(١ ٨٠٠)	لا ينطبق	(٨٩٥)	لا ينطبق
مجموع المصروفات المقيدة في بيان الأداء المالي	٧ ٧٩١	٢ ٢٥٤	٤ ٢٥٤	٦٨ ٩٢٦
(المكاسب)/ (الخسائر) الاكتوارية المقيدة في حساب صافي الأصول/ الأسهم	لا ينطبق	(١ ٠٧)	لا ينطبق	(٣٦٢ ٨٥٩)
الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٩				
اشتراكات من المنظمة	٨ ٩٣٤	٦٧٢	٦ ٣٠٣	٥٥ ٩٤٩
اشتراكات من المشتركين				٢٧ ٩٧٥
مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٩	٨ ٩٣٤	٦٧٢	٦ ٣٠٣	٨٣ ٩٢٤

تحليل تأثير التكاليف في التأمين الصحي للموظفين

معدل الخصم في عام ٢٠١٨	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
بافتراض نقص معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	٢ ٤١٩ ٩٩٨
بافتراض معدل الخصم الحالي	١ ٩٢١ ٧٩٢
بافتراض زيادة معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	١ ٥٥٦ ٤٤٣
التزامات استحقاقات المنافع المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
بافتراض نقص التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	١ ٥٧١ ٣٩٠
بافتراض التضخم الحالي في التكاليف الطبية	١ ٩٢١ ٧٩٢
بافتراض زيادة التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	٢ ٣٩٠ ٠٥٢
المدة التقريبية للالتزامات الاستحقاقات المحددة	٢٥ عاماً

الطرق والافتراضات الاكتوارية

تُحدّد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات المنافع للموظفين في المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

استخدم الخبراء الاكتواريون طريقة التدفق المؤجل (roll-forward) لتقدير الخصوم في عام ٢٠١٨. ويتم عادةً إعادة تقييم بالكامل كل ثلاث سنوات.

تاريخ التقييم

جميع الخطط:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨

معدل الخصم

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

يبلغ معدل الخصم المرجح في المتوسط والمستخدم ٤,١٪ (زيادة من معدل ٣,٥٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة مع النسبة المرجحة للمنحني فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون (Aon) بقيمة ١٠٠٪ خارج سويسرا. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

قيمة المعدل ١,٣٪ لأوروبا (زيادة على المعدل ١,١٪ في التقييم السابق)، و ٤,٥٪ للأمريكتين (زيادة على معدل ٣,٨٪ في التقييم السابق)، و ٤,٧٪ لبلدان أخرى (زيادة على معدل ٤٪ في التقييم السابق).

وتستند معدلات الخصم إلى مردود السندات المؤسسية المرتفعة الفائدة. وتتبع المنظمة نهجاً قائماً على منحني المردود يعكس التدفقات النقدية المتوقعة والمخاطر المفترضة لتعرض العملة لتقلبات الأسعار فيما يتعلق تحديداً بصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - بالنسبة إلى كل واحدة من مجموعات المكاتب. ومن المفترض أن تُتكدب قيمة الخصوم بالفرنك السويسري واليورو والدولار الأمريكي بناءً على توليفة تقريبية من خصوم كل واحدة من مجموعات المكاتب وعلى منحنيات المردود التالية التي أوصت الأمم المتحدة باستخدامها في تقييم التكاليف الطبية للمتقاعدين بالاستناد إلى المشاورات مع شركة أون: سويسرا - منحني المردود حسب البورصة السويسرية، منطقة اليورو - منحني المردود في منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس، والولايات المتحدة - المنحني فوق المتوسط للسندات من الفئة AA حسب شركة أون هويت.

ويستند تقييم معدلات الخصم المُحددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ إلى المواقع الجغرافية للمكاتب على النحو المبين في البند المعنون "التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات" الوارد أدناه. ويقرب المعدل الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ مُعدل الخصم المُرجح في المتوسط والمستخدم ٣,٦٪ (زيادة على مُعدل ٣,١٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة الموحدة مع النسبتين المُرجحتين للمنحني فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٧٥٪ خارج سويسرا ومنحني المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ٢٥٪ في سويسرا. ويقرب مُعدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين أثناء الحوادث والمرض

يبلغ مُعدل الخصم المُرجح في المتوسط والمستخدم ٠,٩٪ (زيادة على مُعدل ٠,٧٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة الموحدة مع النسبتين المُرجحتين للمنحني فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٣٠٪ خارج سويسرا، ومنحني المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ٧٠٪ في سويسرا. ويقرب مُعدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

مُعدل التضخم العام السنوي

يبلغ مُعدل التضخم المُرجح في المتوسط والمستخدم ٢,٢٪. أما التوجيهات الإقليمية المُطبقة فهي بنسبة ١٠٠٪ للمعدلات غير السويسرية. وتُقرَّب مُعدلات التضخم الناتجة والمُرجحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

قيمة المعدل ١,٤٪ لأوروبا و ٢,٢٪ للأمريكتين والبلدان أخرى. وتستند المعدلات إلى الافتراض الموحد للأمم المتحدة (للخطط الطويلة الأجل) حسب توجيهات فرقة العمل المعنية بمعايير المحاسبة والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة. ويتمثل المعدل المُحدد لأوروبا على وجه التحديد في معدل مُرجح محسوب في المتوسط من المعدلات المُحددة لسويسرا (١,٢٪) ومُعدل باقي البلدان الأوروبية (١,٨٪)، ويُقرَّب ناتجه إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

فيما يتعلق بالمطالبات في إقليم أوروبا، يُستخدم معدل ترجيحي بنسبة ٦٧٪ لسويسرا و ٣٣٪ لمنطقة اليورو، وتُقرب النتائج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪. وفيما يتعلق بالمطالبات في الأمريكتين وسائر البلدان، يُستخدم المعدل الترجيحي للتضخم في الولايات المتحدة بنسبة ١٠٠٪.

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ٢٪. أما الترتيبات الإقليمية المُطبقة هي بنسبة ٧٥٪ للمعدلات غير السويسرية ونسبة ٢٥٪ للمعدلات السويسرية. وتُقرب مُعدلات التضخم الناتجة والمُرجحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ١,٤٪. أما الترتيبات الإقليمية المُطبقة هي بنسبة ٣٠٪ للمعدلات غير السويسرية ونسبة ٧٠٪ للمعدلات السويسرية. وتُقرب مُعدلات التضخم الناتجة والمُرجحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين أثناء الحوادث والمرض

جدول المرتبات السنوي

جميع الخطط:

يشمل الزيادة الناجمة عن الجدارة/ الترقّيات إضافة إلى الزيادات الثابتة ٣,٥٪ المرتبطة بالتضخم العام وزيادة الإنتاجية.

التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): لا تنطبق

بالاستناد إلى ما يلي: التجميع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين بالنسبة إلى منطقة الأمريكتين؛ وتجميع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.

التأمين الصحي للموظفين:

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

تُحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ "تاريخ بدء الخدمة" حتى تاريخ انتهاء الخدمة. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المنكبة التي لم تُسدّد بعد.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): تُستخدم طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع التناسبي لمُعَدَّل الاستحقاق. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المكتبة التي لم تُسدد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق
التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

الإجازة المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): تحسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المكتبة التي لم تُسدد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق
التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وانتهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): تعتبر استحقاقات المنافع هذه في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية وتستبعد بالتالي من التقييم.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق
التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تتصّل لائحة الصندوق على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم ائتماري للصندوق يجريه الخبير الائتماري الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعها مجلس الصندوق إجراء تقييم ائتماري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة المُجمَّعة. والغرض الأولي من التقييم الائتماري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والتقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام الوكالة المالي إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في اشتراكاتها الواجبة المُحدَّدة وفقاً للمُعَدَّل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المُعَدَّل الخاص بالمشتركين ٧,٩٪ والمُعَدَّل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الائتماري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مُستَحَقَّة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية الائتمارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وخلال عام ٢٠١٧، اكتشف الصندوق بعض الخلل في بيانات التعداد المستخدمة في التقييم الاكتواري الذي أُجري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥. ولذا فقد قام الصندوق فيما يُعد إجراءً استثنائياً بالنسبة إلى الدورة الثنائية السنوات العادية، بترحيل بيانات المشاركة المسجلة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ لاستخدامها في إعداد البيانات المالية لعام ٢٠١٦.

وأُسفر التقييم الاكتواري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ عن نسبة مُؤَلَّة للأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية بافتراض عدم وجود أي تعديل للمعاشات التقاعدية في المستقبل بلغت ١٣٩,٢٪ (مقابل ١٥٠,١٪ في ترحيل البيانات لعام ٢٠١٦). وكانت النسبة الممولة ١٠٢,٧٪ (مقابل ١٠١,٤٪ في ترحيل البيانات لعام ٢٠١٦) عند أخذ تعديلات النظام الحالي للمعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الاكتواري الاستشاري بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق إذ تجاوزت القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في الصندوق. وفضلاً عن ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير.

في حال الاحتكام إلى المادة ٢٦ لوجود عجز اكتواري، سواء حدث ذلك أثناء العملية الجارية أو نظراً إلى إنهاء خطة المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك، يُستند في تحديد القيمة المطلوبة من كل منظمة عضو لسد العجز، إلى نسبة مساهمة تلك المنظمة في إجمالي المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. ويبلغ إجمالي المساهمات المدفوعة إلى الصندوق المشترك خلال السنوات الثلاث السابقة (٢٠١٥ و ٢٠١٦ و ٢٠١٧) ٦٩٣١,٣٩ مليون دولار أمريكي، منها ٧,٠٦٪ ساهمت بها الوكالة.

ويجوز إنهاء العضوية في الصندوق المشترك بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصية بالإلغاء من مجلس الصندوق المشترك. وتُدفع حصة متناسبة من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ إنهاء عضوية المنظمة لصالح موظفيها الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، حصراً، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويُحدد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المبلغ بالاستناد إلى تقييم اكتواري للأصول والخصوم الخاصة بالصندوق في تاريخ إنهاء العضوية؛ ولا يُدرج أي جزء من الأصول التي تزيد على الخصوم في هذا المبلغ.

وبلغت قيمة الاشتراكات التي دفعتها المنظمة للصندوق ١٧٧ مليون دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٨ (مقابل ١٧٠,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧). أما الاشتراكات المتوقعة المُستَحَقَّة في عام ٢٠١٩ فتبلغ قيمتها ١٨٠ مليون دولار أمريكي.

ويجري مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة مراجعة حسابات سنوية لعمليات صندوق المعاشات التقاعدية، ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق سنوياً. ويصدر مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها بزيارة الموقع الإلكتروني للمجلس: www.unjspf.org.

١٣-٤ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مبرمة في عام ٢٠١٨ أو في الأعوام السابقة غير أن تقييد إيراداتها أُجِّل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها. ويُتاح المزيد من التفاصيل عن

المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية وموقع المنظمة الإلكتروني.^١

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستَرَدَّة القيمة فترتبط بالإيرادات المُقَيَّدة عندما لا تتاح الإيرادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المُستَرَدَّة القيمة معاملات قائمة على التبادل، تسجل الإيرادات على أساس استحقاقها. ويُعدّ مجموع الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستَرَدَّة القيمة مجموعاً جارياً.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المساهمات الطوعية	٣٧٢ ٥٥٢	٤١٥ ٥١٨
المشتريات المُستَرَدَّة القيمة	٤ ٠٣٨	١٥ ٨٠٢
مجموع الإيرادات المؤجلة - الجارية	٣٧٦ ٥٩٠	٤٣١ ٣٢٠
المساهمات الطوعية	٢٠٦ ٢٥٨	٢٣٦ ٦٠٣
مجموع الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٢٠٦ ٢٥٨	٢٣٦ ٦٠٣
مجموع الإيرادات المؤجلة	٥٨٢ ٨٤٨	٦٦٧ ٩٢٣

٤-١٤ الخصوم المتداولة الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ٧٥,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ١٠١,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧). ويتمثل أكبر عنصر من مختلف الاستحقاقات في نهاية السنة التي يبلغ مجموعها ٥٥,٩ مليون دولار أمريكي.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
استحقاقات السلع والخدمات غير الواردة في فواتير	٣٥ ١٥٢	٥٩ ٥٠٦
استحقاقات تكاليف إعادة الهيكلة	٢٤٨	١ ٦٤٢
الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين	١٤ ٩٧١	١٤ ٤٢٤
استحقاقات المبالغ المُستَرَدَّة المُستَحَقَّة الدفع	٥ ٥٧٢	٥ ٤٨٩
المعاشات التقاعدية المُستَحَقَّة الدفع	٨٠٧	٧٤٨
مبالغ التأمين المُستَحَقَّة الدفع	٢ ٨٣٧	٣ ٦٣٠
المؤسسات	٣ ٢٧٤	٣ ٥٦٥
الخصوم الأخرى	١٢ ٣٦٥	١٢ ١٣٨
مجموع الخصوم المتداولة الأخرى	٧٥ ٢٢٦	١٠١ ١٤٢

١ البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية <http://extranet.who.int/programmebudget/> وتفاصيل عن المساهمات الطوعية بحسب الصندوق والجهة المساهمة، ٢٠١٨ (الوثيقة ج ٧٢/٥) متاحة على الرابط الإلكتروني التالي: <http://www.who.int/about/finances-accountability/reports/en/> (تم الاطلاع في ٣١ آذار/مارس ٢٠١٩).

ويتصل رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ كما يلي:

- جائزة مؤسسة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة الدكتور علي توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم للصحة العمومية
- جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- منحة مؤسسة جاك باريزو
- جائزة مؤسسة ليون برنارد
- منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة مؤسسة دولة الكويت لمكافحة السرطان والأمراض القلبية الوعائية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة دولة الكويت للبحوث في مجال تعزيز الصحة
- جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة
- جائزة الدكتور لي جونج - ووك التذكارية للصحة العمومية

١٥-٤ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة نقدية كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يحتفظ بها باسم الكيانات. ويرد فيما يلي مجموع المبالغ المستحقة لكل كيان (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٢).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التأمين الصحي للموظفين	٦٨.٠٦٩	١٦.٣٩١
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	٢٧.٥٥٩	٣٣.٢٦٨
المرفق الدولي لشراء الأدوية	٦٦٥.٦٢٢	٧٥٣.٢١٠
الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز	١٦٢.٦٩٥	١٤٥.٤٢٢
مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات	٩٢٣.٩٤٥	٩٤٨.٢٩١

١٦-٤ الاقتراضات الطويلة الأجل

أذنت جمعية الصحة في قراراتها ج ص ٥٥-٨ (٢٠٠٢) وج ص ٥٦-١٣ (٢٠٠٣) بتشديد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تقدر بنحو ٦٦ مليون فرنك سويسري وتقدر حصة المنظمة منها بنحو ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح قرض بدون فائدة للمنظمة والبرنامج المذكور تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري وقيمة نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً في القرارين المذكورين أعلاه على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى فترة ٥٠ سنة من القرض المذكور الذي يقدمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

ويرد المبلغ المستحق عن قرض تشييد مبنى برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز بقيمة ٢١,٥ مليون دولار أمريكي بوصفه تكلفة الاستهلاك باستخدام سعر الفائدة الفعلي البالغ ٠,٣٧٪ (مقابل ٠,٣٦٪ في عام ٢٠١٧) والمعمول به بالنسبة لسعر سندات الاتحاد السويسري لمدة ٣٠ عاماً. وسوف يُستحق سداد مبلغ ٠,٦ مليون دولار أمريكي من مجموع رصيد القرض المُستحق خلال الاثني عشر شهراً القادمة، ويرد بيانه بوصفه خصوصاً جارية يُكشف عنها على نحو مستقل.

وعملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع ٦٧ (١٢)، أبرمت المنظمة اتفاق قرض جديد قدره ١٤٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ من أجل التخطيط لمبنى جديد للمنظمة في جنيف وتشييده، وقد حُصل على مبلغ قدره ٥٢,٤ مليون دولار أمريكي إجمالاً من مبلغ القرض في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (٢١,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧).

وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ بلغ رصيد القرض المُستحق ٧٣,٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤٣,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧) وهو مكون من العناصر التالية:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الخصوم الجارية		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٦٠٦	٦١١
مجموع الخصوم الجارية	٦٠٦	٦١١
الخصوم غير الجارية		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٢٠ ٩٢٢	٢١ ٦٨٠
مبنى المقر الرئيسي للمنظمة	٥٢ ٤١٣	٢١ ٣٢٤
مجموع الخصوم غير الجارية	٧٣ ٣٣٥	٤٣ ٠٠٤
مجموع الافتراضات الطويلة الأجل	٧٣ ٩٤١	٤٣ ٦١٥

٤-١٧ الخصوم الأخرى - غير المتداولة

بلغ مجموع رصيد الخصوم غير المتداولة الأخرى ٢,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل ٠,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). ويتمثل الرصيد في المبالغ المحتجزة كضمان من مختلف الموردين لمشروع المبنى الجديد في جنيف.

٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

٥-١ الإيرادات

الاشتراكات المُقدَّرة

بلغت الاشتراكات المُقدَّرة ٥٠٠,٧ مليون دولار أمريكي^١ في عام ٢٠١٨ (مقابل ٤٥٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧).

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
الاشتراكات المُقدَّرة	٤٩٨ ٨٧٢	٤٦٠ ١٩٩
الانخفاض/ (الزيادة) في الاعتمادات المُخصَّصة للديون المشكوك في تحصيلها (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣)	١ ٨٨٠	(٤٨٨) (٣)
صافي الاعتمادات المُخصَّصة للاشتراكات المُقدَّرة	٥٠٠ ٧٥٢	٤٥٦ ٧١١

واعتمدت جمعية الصحة العالمية السبعون في أيار/ مايو ٢٠١٧ قرارها بشأن الفترة المالية ٢٠١٨-٢٠١٩، الذي اعتمدت فيه ميزانية فعلية مجموعها ٤٤٢١,٥ مليون دولار أمريكي. وقررت جمعية الصحة كذلك في القرار ج ص ٧٠-٥ أن يصبح مجموع الاشتراكات المُقدَّرة على الدول الأعضاء ٩٥٦,٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠١٨-٢٠١٩.

وبموجب القرار ج ص ٦٦-١٦ (٢٠١٣)، يجري منذ عام ٢٠١٤ إصدار فواتير الاشتراكات المُقدَّرة بالفرنك السويسري وبدولار الولايات المتحدة. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر، يقدر نصف الاشتراك بدولار الولايات المتحدة ونصفه الآخر بالفرنك السويسري. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو أقل من ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، يقدر الاشتراك بدولار الولايات المتحدة فقط. وبلغ التقدير السنوي لعام ٢٠١٨، ٤٩٤ مليون دولار أمريكي، أي ٢٤٩ مليون دولار أمريكي و ٢٤٤ مليون فرنك سويسري باستخدام أسعار الصرف في أيار/ مايو ٢٠١٧. وتصبح الاشتراكات مُستَحَقَّة من ١ كانون الثاني/ يناير، ولذا فقد سُجِّلَت نسبة الاشتراكات المُحدَّدة بالفرنك السويسري بسعر الصرف في كانون الثاني/ يناير ٢٠١٨، ما حقق مكاسب قدرها ٤,٥ مليون دولار أمريكي عند التسجيل. ونتيجة لذلك، فإن مجموع الاشتراكات المُقدَّرة المحسوبة يبلغ ٤٩٩ مليون دولار أمريكي.

المساهمات الطوعية

بلغت المساهمات الطوعية ٢ ٢٩١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨ (مقابل ٢ ١٣٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧).

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
المساهمات الطوعية	٢ ٢٩٧ ٥١٧	٢ ١٣٩ ٥٧٧
الزيادة في الاعتمادات المُخصَّصة للديون المشكوك في تحصيلها (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣)	(٦ ٦٠٣)	(٢٧٢)
صافي الاعتمادات المُخصَّصة للمساهمات الطوعية	٢ ٢٩٠ ٩١٤	٢ ١٣٩ ٣٠٥

١ انظر الوثيقة ج ٣٧/٧٢ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

٢ القرار ج ص ٧٠-٥.

وتمثل هذه المساهمات الطوعية إيرادات مُقَيَّدة مُحصَّلة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والمنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية. ويتصل جزء كبير من الإيرادات المبلغ عنها في عام ٢٠١٨ باتفاقات يتواصل تنفيذها في السنوات المقبلة ويرد المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي^١.

ومجموع المساهمات الطوعية المبلغ عنه بقيمة ٢٩١ ٢ مليون دولار أمريكي هو مجموع مُحدَّد بعد اقتطاع (١) المبالغ المُستَرَدَّة المُستَحَقَّة للجهات المساهمة - وقيمتها ٢١,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٤,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧)؛ (٢) التخفيضات في الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيانات خلال السنة الجارية تدل على عدم تحصيل المبالغ - وقيمتها ١٤,٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ٨,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧)؛ (٣) ما نجم عن تعديل شروط الدفع من زيادة الإيرادات المُوجَّلة أو انخفاض الإيرادات الجارية بالنسبة إلى الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة وقيمتها ١,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل لا شيء في عام ٢٠١٧).

المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تلقت خلال عام ٢٠١٨ مساهمات عينية وأخرى في شكل خدمات قيمتها ٦٢,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٣٦,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧)^٢.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الإمدادات والمواد الطبية - العينية	٣٨ ٠٠٤	١١٢ ٤٨٢
أماكن العمل - العينية والإمدادات الميدانية	١٢ ١١٠	١٠ ٢٥٦
الخدمات	١٢ ٣٨٢	١٤ ٠٩٤
مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	٦٢ ٤٩٦	١٣٦ ٨٣٢

وإضافة إلى ذلك، تستفيد المنظمة أيضاً من إتاحة الحكومات المضيفة لها أن تستخدم الأراضي مجاناً أو بإيجار رمزي. ونظراً لأن الأراضي تظل مملوكة للحكومات، فلا يقيد استخدام الأراضي في البيانات المالية. ويبين الجدول أدناه المواقع التي أُتيحت فيها أراضٍ للمنظمة لتشييد مباني أو شرائها.

١ الوثيقة ج ٢٢/٥/ معلومات، ملحق التقرير المالي، متاحة أيضاً على الرابط الإلكتروني التالي:
<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.

٢ يتاح الاطلاع على المزيد من المعلومات عن المساهمات العينية والمساهمات في شكل خدمات على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية للمنظمة: <http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/> (تم الاطلاع في ٣١ آذار/ مارس ٢٠١٩)، وعلى الموقع الإلكتروني للمنظمة:
<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/> (تم الاطلاع في ٣١ آذار/ مارس ٢٠١٩).

الإقليم	البلد	المدينة
المقر الرئيسي	سويسرا	جنيف
إقليم المنظمة لأفريقيا	غينيا الاستوائية	مالابو
إقليم المنظمة لأفريقيا	جمهورية جنوب السودان	جوبا
إقليم المنظمة لأفريقيا	نيجيريا	مايدوغوري، ولاية بورنو
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	مصر	القاهرة
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	أفغانستان	كابول
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	باكستان	إسلام آباد
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	الأردن	عمّان
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	تونس	تونس العاصمة
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	الصومال	غاروي
إقليم المنظمة لجنوب شرق آسيا	الهند	نيودلهي
إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ	الفلبين	مانيلا
إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ	جزر سليمان	هونيارا

الإيرادات الأخرى

بلغ مجموع الإيرادات الأخرى ٤٧,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٨ (مقابل ٤٢,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧). ويمثل هذا المجموع بشكل أساسي العائدات المتأتية من رسوم الخدمات (رسوم الاختبار المسبق للصلاحيات) واستضافة كيانات مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والمشتريات المُستندة القيمة واشتراكات الموظفين في التأمين أثناء الحوادث والمرضى. وشملت أيضاً مصادر الإيرادات الأخرى إيرادات الإيجار وبيع المنشورات وحقوق الملكية.

وتتعلق المشتريات المُستندة القيمة بالأدوية واللقاحات والمعدات واللوازم الأخرى التي تشتريها المنظمة نيابةً عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وتشكل الإيرادات والمصروفات (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢) المتصلة بالمشتريات المُستندة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يبلّغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
رسوم الخدمات	٢٤ ٣٤٨	١٩ ٨٣٢
المشتريات المُستندة القيمة	٨ ٣٨٤	٩ ٠٤٧
إيرادات حقوق الملكية والمبيعات والإيجار	٧ ٥٩١	٦ ٦٦٩
إيرادات أخرى	٦ ٨٩٨	٦ ٩٠٤
مجموع الإيرادات الأخرى	٤٧ ٢٢١	٤٢ ٤٥٢

٢-٥ المصروفات

تكاليف الموظفين

تُجسّد تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف الموظفين العاملين في جميع المواقع، وتشمل الرسوم المقتطعة من النفقات الخاصة بالمرتب الأساسي، وتسوية مقر العمل وجميع الاستحقاقات الأخرى (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. كما تشمل تكاليف الموظفين حركة التكاليف الاكتوارية للتأمين الصحي

للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار ومدفوعات نهاية الخدمة والتأمين ضد الحوادث والمرض (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)، المقيدة في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
تكاليف المرتبات	٨٦٠ ٢١٤	٨٣٩ ٩٨٦
التكاليف الاكتوارية	(٧ ٨٦٦)	٤٣ ١٧٣
تكاليف الموظفين الأخرى	٧٨ ٨٧٠	٨٣ ١٤١
مجموع تكاليف الموظفين	٩٣١ ٢١٨	٩٦٦ ٣٠٠

المستلزمات والمواد الطبية

تتولى المنظمة أساساً شراء وتوزيع المستلزمات والمواد الطبية دعماً للاضطلاع بأنشطة البرامج في البلدان، وهي تشمل اللقاحات والأدوية والإمدادات الطبية وتكاليف تشغيل المستشفيات بما في ذلك الوقود، فضلاً عما يتصل بها من تكاليف الشحن. وتشمل مصروفات المستلزمات الطبية تكلفة المشتريات المُستردة القيمة - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١ (الإيرادات الأخرى) والإمدادات الطبية الواردة بوصفها مساهمات عينية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
المستلزمات الطبية	١٣٨ ٦٨٢	١٤٠ ٥٣٧
المستلزمات الطبية - العينية	٣٨ ٠٠٤	١١٢ ٤٨٢
مجموع تكاليف المستلزمات والمواد الطبية	١٧٦ ٦٨٦	٢٥٣ ٠١٩

الخدمات التعاقدية

تمثل الخدمات التعاقدية المصروفات المُتكبّدة عن إشراك المنظمة لمقدمي الخدمات في عملية تقديم الخدمات دعماً لأنشطة البرامج في المنظمة. والمكونات الأساسية للخدمات التعاقدية هي التنفيذ المباشر (الذي تتولاه المنظمة بوسائل من مثل شن حملات التطعيم في إطار التعاون مباشرة مع الحكومات الوطنية) والاتفاقات المُبرمة بشأن أداء العمل والعقود الاستشارية، بما فيها اتفاقات الخدمة الخاصة الممنوحة للأفراد من أجل تنفيذ الأنشطة بالنيابة عن المنظمة. وتُدرج أيضاً أنشطة البحوث الطبية والمصروفات الأمنية في الخدمات التعاقدية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
التنفيذ المباشر	٢٦٤ ٦٧٠	٢٥٧ ٥٩٩
الخدمات التعاقدية	٣٧٧ ٦٧٣	٤٥١ ٥٦١
اتفاقات الخدمة الخاصة	٥٦ ٩٧٢	٤٨ ٧٨٣
التكاليف الأمنية والتكاليف الأخرى	٢١ ٩٩٠	٢٣ ٦٠٩
مجموع تكاليف الخدمات التعاقدية	٧٢١ ٣٠٥	٧٨١ ٥٥٢

التحويلات والمِنَح

تشمل التحويلات والمِنَح للجهات النظرية بعقود غير تبادلية تُبرم مع الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) وخطابات الاتفاق مع الجهات النظرية الأخرى لأداء أنشطة تتمشى مع أغراض المنظمة، ومصروفات المنح الدراسية والمعدات المشتراة لصالح أطراف ثالثة. ويُشار إلى التحويلات والمِنَح المقدمة إلى الوزارات الحكومية باسم "التعاون المالي المباشر"، وتُصرف الأموال عادةً في تاريخ التحويل إلى الشريك المتعاقد. ويتعين على الجهات النظرية أن تفيد بالمعلومات عن استخدام الأموال لضمان استخدام تلك الأموال وفقاً لمتطلبات الاتفاق، وتقوم المنظمة بإجراء عمليات رصد موقعي وفحص عشوائي للأنشطة الجارية فيما يتعلق بأوجه التعاون المالي المباشر، وتستعرض لاحقاً أوجهاً مختارة من هذا التعاون بناءً على تقييمات المخاطر. وقد تمتنع المنظمة عن توفير المزيد من التمويل للمستفيدين من التحويلات والمِنَح على أساس ما يُنفذ من أنشطة في مجال ضمان الجودة في حال عدم الوفاء بمتطلبات الاتفاق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التعاون المالي المباشر	١١٥ ٨٨٢	١٥١ ٥٨٥
منح خطابات الاتفاق	١٠٧ ٣٠٢	٦٨ ٣٩٩
معدات مشتراة لصالح أطراف ثالثة	٤٦ ٠٢٩	٣٥ ٤٦٢
منح دراسية	٣ ١٨٣	٤ ٦١٦
مجموع تكاليف التحويلات والمنح	٢٧٢ ٣٩٦	٢٦٠ ٠٦٢

السفر

تشمل تكاليف السفر تكلفة المشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين وممثلي الدول الأعضاء التي تتحملها المنظمة. وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
السفر	١٩١ ٦٩٠	٢٠١ ٩٠٧

مصروفات التشغيل العامة

تُجسّد مصروفات التشغيل العامة تكاليف التشغيل العامة المُتكبّدة عن صيانة المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي بما في ذلك برامج المنظمة. ويشمل ذلك المرافق والاتصالات وإيجارات المكاتب وتكاليف الصيانة والإصلاحات للإبقاء على عمل الأصول في حالتها الراهنة، والنقل والبرامجيات والتراخيص، وما إلى ذلك. وتُدرج في هذا الموضع مصروفات الضيافة وتقديم خدمات الأطعمة والمرطبات المُتكبّدة أساساً أثناء عقد حلقات العمل والاجتماعات ودورات التدريب، فضلاً عن إدراج أقساط التأمين أثناء التعرض لحوادث وأمراض مأساوية. وثمة مصروفات "عينية أخرى" تتعلق بإيجار المكاتب والمستلزمات وغيرها من البنود الواردة في شكل مساهمات عينية.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
تكاليف التشغيل العامة	١٦٤ ٠٩١	١٥٢ ٤٤٨
خدمات الأطعمة والمرطبات والضيافة	١ ٣٣٥	٤ ٩٨١
مصرفات عينية - المساحات المكتبية والإمدادات الميدانية	١٢ ١١٠	١٠ ٢٥٦
مجموع تكاليف التشغيل العامة	١٧٧ ٥٣٦	١٦٧ ٦٨٥

المُعدّات والمركبات والأثاث

بلغ مجموع المصروفات في عام ٢٠١٨ ما مقداره ١٥,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٥,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧)، وتتمثل هذه المصروفات في المشتريات من العناصر التي تقل عن عتبة الرسملة.

استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة

تتجم مصروفات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمُعدّات على مدى عمر الاستفادة منها. وحُسبت استهلاك جميع العناصر التي تجاوزت عتبة الرسملة وفقاً للسياسة المتبعة.

أما مصروفات استهلاك الأصول غير الملموسة فتتجم عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمر الاستفادة منها. وتتعلق بالمشتريات من البرمجيات.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
استهلاك الأصول المادية (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٧)	١٢ ٦٢٤	١٣ ٣٢٠
استهلاك الأصول غير الملموسة (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٨)	٩٠٩	٨٤٧
مجموع تكاليف استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	١٣ ٥٣٣	١٤ ١٦٧

٣-٥ الإيرادات المالية

يشمل مجموع الإيرادات المالية المبالغ المتعلقة بالأموال التي تديرها المنظمة نيابةً عن كيانات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥). وتخصص إيرادات الاستثمارات المتعلقة بالكيانات الأخرى لهذه الكيانات. وإضافة إلى ذلك، تُخصّص الفائدة على أساس رصيد الأموال في المتوسط، ويُبلغ عنها بوصفها إيرادات مالية متأتية من الأموال.

وتشمل الإيرادات المالية البنود الواردة في الجدول التالي:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
إيرادات الاستثمار	٦٤ ٣٢٠	٤٤ ٠٣٧
الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات	(٣ ٠١٣)	(٢ ٨٠٠)
صافي المكاسب أو (الخسائر) (أ) المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	٣٥ ٦٥٥	(١ ٩٣٧)
صافي المكاسب أو (الخسائر) غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	(٣٧ ١١١)	٥٣ ٩٥١
المكاسب أو (الخسائر) الاكتوارية نتيجة لإعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرضى	٢ ٦٩٥	٤ ٠١٦
تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بتقييم صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرضى	(٢ ٧٨١)	(٢ ٢٦٨)
صافي مجموع الإيرادات المالية (المنظمة وكيانات أخرى)	٥٨ ٨٧٠	٩٤ ٩٩٩
إيرادات الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى	(١٩ ٢٧٧)	(١٧ ٧٢٦)
صافي مجموع الإيرادات المالية للمنظمة	٤٠ ٤٨٦	٧٧ ٢٧٣

(أ) يشمل الفروق الناجمة عن تقريب البيانات المالية إلى أقرب قيمة ألف دولار أمريكي.

٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

٦-١ الصندوق العام

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق العام.

٦-١-أ الميزانية العادية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن الإيرادات والمصروفات في الميزانية العادية.

الوصف	صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة	صندوق معادلة الضرائب	صندوق رأس المال العامل	المجموع
الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٨	١٠ ٨٦٤	(٧ ٥٢٤)	٣١ ٠٠٠	٣٤ ٣٤٠
صافي اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	٥٠٠ ٧٥١			٥٠٠ ٧٥١
الاعتمادات المُخصَّصة لمعادلة الضرائب	(١٥ ٩٢٧)	١٥ ٩٢٧		
المصروفات المالية	(٤ ٠٣٢)			٤ ٠٣٢
المصروفات المتنوعة	(٣٥٩)			(٣٥٩)
مصروفات البرامج	(٥٢٣ ٧٥٥)			(٥٢٣ ٧٥٥)
المبالغ المُسدَّدة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين		(٨ ٨١١)		(٨ ٨١١)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	(٣٢ ٤٥٨)	(٤٠٨)	٣١ ٠٠٠	(١ ٨٦٦)

للاطلاع على تفاصيل عن الإيرادات المجنية من الاشتراكات المُقدَّرة انظر الملاحظة ٥-١.

وحوّل بموجب القرار ج ص ع ٧٠-٥ مبلغ قدره ١٥,٩ مليون دولار أمريكي إلى صندوق معادلة الضرائب.

وقد قررت جمعية الصحة بموجب قرارها ج ص ع ٧٠-٥ أن يظل مبلغ صندوق رأس المال العامل عند مستواه القائم حالياً وهو ٣١ مليون دولار أمريكي.

٦-١ ب الصناديق الطوعية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق المساهمات الطوعية الأساسية وصندوق المساهمات الطوعية المحددة والاشتراكات المقامة بموجب صناديق المساهمات الطوعية.

الوصف	ملاحظات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
		بآلاف الدولارات الأمريكية	
المساهمات الطوعية الأساسية(أ)		١٢٠ ٢٤٩	
صندوق المساهمات الطوعية الأساسي		٦٧ ٧١٢	١٠٥ ٨٧٤
صندوق المساهمات الطوعية المحدد		١ ٢٥٦ ٨٧٨	١ ٢٠١ ٣١٠
الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية		٣٠ ٥٥٩	١٨ ٧١٧
الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري		٤٦ ٧٣٢	٣٤ ٤٣١
صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية		٢٢٥ ٩٩٩	٢٠٠ ٥٢٣
الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات	٦-٢-أ	٤٤٩ ٧٢١	٣٦٦ ٤٦٢
صندوق التصدي للفاشيات والأزمات		٤٤١ ٢٨٥	٢٩٩ ٨٨٩
الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ	٦-٢-ب	٤٠ ٥٣٢	١٨ ٢٩٤
صندوق تكاليف الخدمات		٢٥ ٦٢٠	١٤ ٠٣٧
مجموع الصناديق الطوعية		٢ ٧٠٥ ٢٨٧	٢ ٢٥٩ ٥٣٧

(أ) أنشئ صندوق جديد في عام ٢٠١٨ لفصل رصيد المساهمات الطوعية الأساسية وتتبعه، (بلغ الرصيد في صندوق المساهمات الطوعية الأساسية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، ٣٧,٩ مليون دولار أمريكي).

٦-١ ب-١ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات لدعم تكاليف الخدمات التي تمول من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المُقدَّرة (أي من المساهمات الطوعية).

وتُقيّد في حساب هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧ (١٩٨١) والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات. وحدد القرار معدل موحد بنسبة ١٣٪ من نفقات المشروع. وقد سمح المدير العام بعدة استثناءات بشأن هذا المعدل الموحد

ولاسيما في حالات الطوارئ. وفي عام ٢٠١٨، بلغت إيرادات تكاليف دعم البرامج ١٥٦ مليون دولار أمريكي تأتت من نفقات المشاريع، وبلغ متوسط معدل تكاليف دعم البرامج ٩٪.

- اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى
- الفوائد المُحصَّلة من الصناديق الطوعية مبيّنة في الوثيقة م٣/١٢٢

ويرد فيما يلي ملخص هذا الحساب.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
بالآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٣٦٦ ٤٦٢	٤١٥ ٠٦٢
الإيرادات		
تكاليف دعم البرامج	١٥٦ ٢٦٧	١٦١ ٧٨٤
الإيرادات المالية	٥٤ ٢٠٤	٤٨ ٠٧٨
اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى	٢ ٤٣٥	٥ ٥٥٢
إيرادات أخرى	٨٩٥	١ ٣٦٣
مجموع الإيرادات	٢١٣ ٨٠١	٢١٦ ٧٧٧
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٨٠ ٦٨٦	١٥٠ ٦٣٠
الإمدادات والمواد الطبية	٢٥٢	٤ ٠٤٨
الخدمات التعاقدية	١٨ ٥٢٤	٢٥ ٦٢٠
التحويلات والمنح للجهات النظيرة	٣١	١ ٠٩٩
السفر	٣ ٠٥٠	٧ ٨٩٦
مصروفات التشغيل العامة	١٩ ٤٨٤	٢٥ ٥٥١
المُعَدَّات والمركبات والأثاث	١ ٩١٢	٤ ٧٠١
مجموع المصروفات	١٢٣ ٩٣٩	٢١٩ ٥٤٥
يُطرح منه:		
المبالغ المُحوَّلة إلى صندوق الأغراض الخاصة		٤٥ ٥٦٠
الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية (أ)	٦ ٦٠٣	٢٧٢
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٤٤٩ ٧٢١	٣٦٦ ٤٦٢

(أ) شهد عام ٢٠١٨ زيادة في قيمة الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها بالنسبة إلى المساهمات الطوعية، يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣-٤.

وترد فيما يلي مصروفات الصندوق حسب المكتب الرئيسي:

المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
بالآلاف الدولارات الأمريكية		
الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم	٥٣ ٠٧٤	٩٨ ٤٦٧
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٢٣ ٢٠٦	٣٧ ٩٨٩
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٥ ٥٣٨	١٢ ٠٣٥
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٠ ٥١٤	٢٠ ٩٣٣
المكتب الإقليمي لأوروبا	٧ ٨٢٩	١٢ ٩٩١
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	١٦ ٣٢٤	٢٢ ٩٥٧
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٧ ٤٥٤	١٤ ١٧٣
مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي	١٢٣ ٩٣٩	٢١٩ ٥٤٥

٦-١-ب-٢ الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ

أنشأت جمعية الصحة العالمية الثامنة والستون هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ع ٦٨ (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية برأسمال مستهدف قدره ١٠٠ مليون دولار أمريكي. ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	١٨ ٢٩٤	١٧ ٠٧٧
الإيرادات		
المساهمات	٣٩ ٩٨٥	١٢ ٩٨٨
مجموع الإيرادات	٣٩ ٩٨٥	١٢ ٩٨٨
المصروفات		
تكاليف الموظفين	١ ١٦٩	٧٤٢
المستلزمات والمواد الطبية	٣ ١١٦	١ ٢٣٢
الخدمات التعاقدية	٥ ٤٣٥	٣ ٦٠٠
التحويلات والمنح	٢ ٢٧٥	٥٤٥
السفر	٢ ٤٧٦	١ ٩٠٣
تكاليف التشغيل العامة	٢ ٨٦٥	٢ ٩٥٤
المعدات والمركبات والأثاث	٤١١	٧٩٥
مجموع المصروفات	١٧ ٧٤٧	١١ ٧٧١
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٤٠ ٥٣٢	١٨ ٢٩٤

٦-٢ الدول الأعضاء - صناديق أخرى

تُبين هذه الملاحظة للدول الأعضاء تفاصيل عن رصيد الصناديق الأخرى.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
الصندوق المشترك	١٣٧ ٥٩٦	١٣٥ ٩٩٩
صندوق المشاريع (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-٦-أ)	٢٧ ٦١٢	٢٢ ٧٠٦
صندوق الأغراض الخاصة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-٦-ب)	(٨٩٠ ٧٨٣)	(١ ٢٦٢ ٤٦٢)
مجموع الدول الأعضاء - صناديق أخرى	(٧٢٥ ٥٧٥)	(١ ١٠٣ ٧٥٧)

٦-٢-أ صندوق المشاريع

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن صندوق المشاريع.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
صندوق المشاريع		
صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	٩ ٥٨٠	٨ ٠٩٥
صندوق الامتيازات	٥ ٥٢٢	٤ ٥٥١
صندوق استئجار مواقف السيارات	٤ ٣٨٦	٣ ٦٥٢
الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة ^أ	١ ٠٩١	
صندوق وثائق التأمين	١ ٩٩٧	١ ٩٦٦
صندوق المبيعات الدوارة	٤ ٧٦٩	٤ ٤٤٢
صندوق الخدمات المشتركة ^أ	٢٦٧	
مجموع صندوق المشاريع	٢٧ ٦١٢	٢٢ ٧٠٦

(أ) صندوق جديد أنشئ في عام ٢٠١٨ (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٨).

٦-٢-ب صندوق الأغراض الخاصة

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق الأغراض الخاصة.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
صندوق الأغراض الخاصة		
صندوق قروض المباني	(٤٥ ٤٥٠)	(١٩ ٥١٥)
صندوق البنية التحتية	١٣٨ ٦٦٢	١٣٤ ٥٤٦
صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية	٢ ٧٧٦	٣ ٥٣٤
صندوق الأمومة ^(أ)	٢ ٣١١	
صندوق التنقلات	٢٤ ٤٢٣	١٨ ٥٩٢
صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات	١٠ ٢٥٨	١٢ ٩٢٨
صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال	٤٧ ٧٤٦	٥٠ ٠٠٠
صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة	٢٢ ٦١٤	١٢ ٤٣١
صندوق الأمن	٢ ٧٩٤	٢ ٧٩٤
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	(٩ ٤٥٧)	(٨ ٦٩٣)
صندوق التأمين الصحي للموظفين	(١ ١٢٦ ٧٥٣)	(١ ٤٩٧ ٤٧٨)
صندوق تجديد المخزونات	١٣ ٧٨٧	١٢ ٥٤٤
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	٢٥ ٥٠٦	١٥ ٨٥٥
مجموع صندوق الأغراض الخاصة	(٨٩٠ ٧٨٣)	(١ ٢٦٢ ٤٦٢)

(أ) صندوق جديد أنشئ في عام ٢٠١٨ (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٨).

٦-٢-ب-١ صندوق البنية التحتية

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠ (١٦). وفيما يلي ملخص هذا الصندوق:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
صناديق العقارات	١١٨ ٢٤٤	١١١ ٤٥٨
صناديق تكنولوجيا المعلومات	٢٠ ٤١٨	٢٣ ٠٨٨
مجموع صندوق البنية التحتية	١٣٨ ٦٦٢	١٣٤ ٥٤٦

٦-٢-ب-١ (أ) صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠). ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني الرهانة وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التصليحات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة الرهانة وأماكن الإقامة التي توجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح محدد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع المباني الرهانة.

ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	١١١ ٤٥٨	٩٥ ٧٢٥
الإيرادات		
الاعتمادات المخصصة عملاً بالقرار ج ص ع ٦٣-٧		١٠ ٠٠٠
التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة (أ)		٤ ٢٣١
إيرادات الإيجار	٣ ٣٢٤	٢ ٢٥٢
الإيرادات الأخرى	١٠ ٦٥٨	١٠ ٦٣٢
مجموع الإيرادات	١٣ ٩٨٢	٢٧ ١١٥
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٢٣٠	١٧
الإمدادات والمواد الطبية	٥	
الخدمات التعاقدية	٢ ٨٧٩	٧ ٨٤٩
السفر	(٣٣١)	(٢)
مصروفات التشغيل العامة	٣ ٥٩٩	٢ ٥٤٧
المعدات والمركبات والأثاث	٨١٤	٩٧١
مجموع المصروفات	٧ ١٩٦	١١ ٣٨٢
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	١١٨ ٢٤٤	١١١ ٤٥٨

(أ) في عام ٢٠١٧، حُوِّل إلى صندوق العقارات مبلغ قدره ٢,٦ مليون دولار أمريكي من المكتب الإقليمي لأفريقيا ومبلغ قدره ١,٧ مليون دولار أمريكي من المقر الرئيسي وآخر قدره ١ مليون دولار أمريكي من المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ، وأعيد مبلغ قدره ١,٢ مليون دولار أمريكي إلى الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات.

ويرد فيما يلي مصروفات صندوق العقارات.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المصروفات حسب المكتب الرئيسي		
المقر الرئيسي	٢ ٥٥٣	٦ ٢٨٦
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٣ ٢٦١	٤ ٦٢٤
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٥١٤	٤٤٢
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٦٤١	٣٠
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٢٢٧	
مجموع المصروفات	٧ ١٩٦	١١ ٣٨٢

٦-٢-ب-١ (ب) صندوق تكنولوجيا المعلومات

أنشئ هذا الصندوق لتلبية المتطلبات الإدارية للمنظمة في الحاضر والمستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات. وفيما يلي ملخص هذا الصندوق:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد في ٣١ كانون الثاني/يناير	٢٣ ٠٨٨	٤ ١٤١
الإيرادات		
الاعتمادات الواردة عملاً بالقرار جص ع٦٣-٧ والمقرر الإجرائي جص ع٧٠(١٦)		١٥ ٠٠٠
التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة (أ)		١٤ ٩٠٠
مجموع الإيرادات		٢٩ ٩٠٠
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٨٧١	٣ ٠١٦
الخدمات التعاقدية	١ ١٧٩	٦ ٥٩٥
السفر	٨١	١٦٧
مصروفات التشغيل العامة	(١٥)	٧٦٠
المعدات والمركبات والأثاث	٥٥٤	٤١٥
مجموع المصروفات	٢ ٦٧٠	١٠ ٩٥٣
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٢٠ ٤١٨	٢٣ ٠٨٨

(أ) في عام ٢٠١٧، تم تحويل ١٤,٩ مليون دولار أمريكي من الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات.

٦-٣ الصندوق الائتماني

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق الائتماني.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
الصندوق الائتماني		
صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية	١٨ ٢٨٦	١٤ ٠٤٠
المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية	٥ ٩٨٩	٧ ٢٢٣
صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة	١١ ١٢٤	٦ ٩٨٣
صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية		١ ٠٨٩
صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل	٧ ٣٤٩	٤ ٢٩١
صندوق شراكة دحر الملاريا		(٤٨١)
صندوق جمعيات الموظفين(أ)	٢٠٨	
اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ	١٦ ٩٠٧	٨ ٤٥٩
مجموع الصندوق الائتماني	٥٩ ٨٦٣	٤١ ٦٠٤

(أ) صندوق جديد أنشئ في عام ٢٠١٨ (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٨).

٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/ مايو ٢٠١٧، قرارها ج ص ع ٧٠-٥ بشأن الميزانية البرمجية ٢٠١٨-٢٠١٩، التي اعتمدت فيها ميزانية الفترة المالية ٢٠١٨-٢٠١٩، في إطار جميع مصادر التمويل، وهي تحديداً الاشتراكات المُقدَّرة والمساهمات الطوعية والبالغ قدرها ٤٤٢١,٥ مليون دولار أمريكي. وتعتمد جمعية الصحة ميزانية المنظمة مرة كل سنتين.

وتُعَدّ ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أساس محاسبية مختلفة. فَيُعَدّ بيان الوضع المالي (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) على أساس الاستحقاق الكامل، بينما يوضع بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على أساس نقدي مُعَدّل (أي تستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة بينهما، وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٨ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية/ في شكل الخدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

وتُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل وفقاً لما يقتضيه المعيار ٢٤ (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية).

وتظهر الاختلافات في الأساس عندما تستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية. ومن الأمثلة على ذلك مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية والترتيبات الخاصة.

وتمثل الاختلافات في التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.

أما الاختلافات في الكيان فتمثل إدراج المبالغ المقابلة لصندوقين هما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها وفئة الصندوق الائتماني في حسابات المنظمة المالية. ولا تشمل الميزانية البرمجية للمنظمة هاتين الفئتين من الصناديق.

وتخص الاختلافات في العرض أوجه الاختلاف من حيث الصيغة ونظم التصنيف المتبعة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس).

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية التي يمكن مقارنتها في الأساس في البيان الخامس وبين المبالغ الفعلية في البيان الرابع في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨.

٢٠١٨				الوصف
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
بآلاف الدولارات الأمريكية				
(٢ ٢٩١ ٨٨١)			(٢ ٢٩١ ٨٨١)	المبلغ الفعلي الذي يمكن مقارنته في الأساس (البيان الخامس)
(٦٤٤ ٨١٣)	٣٠ ٤٨٣	(٧٠٧ ٥٠٠)	٣٢ ٢٠٤	اختلافات في الأساس
٨٥ ٦١٠			٨٥ ٦١٠	اختلافات في التوقيت
٨٨ ٣٧٧		(١ ٧٧٨)	٩٠ ١٥٥	اختلافات في الكيان
٢ ٤٦٥ ٠٦٢		(٣٤ ٠٧١)	٢ ٤٩٩ ١٣٣	اختلافات في العرض
(٢٩٧ ٦٤٥)	٣٠ ٤٨٣	(٧٤٣ ٣٤٩)	٤١٥ ٢٢١	المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)

٨- التبليغ حسب القطاعات

٨-١ بيان الوضع المالي حسب القطاعات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للامريكتين	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
الأصول المتداولة								
النقدية والمكافآت النقدية	١٨٧ ١٨٨	٢٢ ٤٨٠	صفر	٢٤ ٤٢٣	٢ ٢٣٧	٣ ٢٠٤	٣ ٤٧٥	٢٤٣ ٠٠٧
الاستثمارات القصيرة الأجل	٣ ٣٠٣ ٣٢٢	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٣ ٣٠٣ ٣٢٢
الحسابات المدينة - الجارية	١ ٧٤٠ ٩٩٦	٢ ٧٣٣	(٦٤٣ ٢٢١)	٧١٩	٤١٨	٥ ٢٤١	٢٩٣	١ ١٠٧ ١٧٩
المبالغ المستحقة للموظفين	٦ ٥٧٨	٢ ٥٩١	صفر	١ ٣٠٦	٥٠٥	٨٠٠	١ ٢٧٦	١٣ ٠٥٦
المخزونات	١٨ ٣٧٨	١ ٤٣٢	صفر	١٧ ١٣٨	صفر	٢٠٠	٣٢٥	٣٧ ٤٧٣
المبالغ المدفوعة مقدما والودائع	١١ ٢٠٨	٩٨٧	صفر	١٢ ٦١٨	١ ٤٣٨	٤ ١٧٩	٢٦٠	٣٠ ٦٩٠
مجموع الأصول المتداولة	٥ ٢٦٧ ٦٧٠	٣٠ ٢٢٣	(٦٤٣ ٢٢١)	٥٦ ٢٠٤	٤ ٥٩٨	١٣ ٦٢٤	٥ ٦٢٩	٤ ٧٣٤ ٧٢٧
الأصول غير المتداولة								
الحسابات المدينة - غير الجارية	٢٠٦ ٢٥٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٠٦ ٢٥٨
الاستثمارات الطويلة الأجل	١٢٠ ٥٢٥	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٢٠ ٥٢٥
الممتلكات والمنشآت والمعدات	٨٤ ٥٢١	١٣ ٦٧٠	صفر	٢٣ ١١٣	٩٧١	١ ١٦٣	١ ٢٦٣	١٢٤ ٧٠١
الأصول غير الملموسة	٣ ١٨٩	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٣ ١٨٩
مجموع الأصول غير المتداولة	٤١٤ ٤٩٣	١٣ ٦٧٠	صفر	٢٣ ١١٣	٩٧١	١ ١٦٣	١ ٢٦٣	٤٥٤ ٦٧٣
مجموع الأصول	٥ ٦٨٢ ١٦٣	٤٣ ٨٩٣	(٦٤٣ ٢٢١)	٧٩ ٣١٧	٥ ٥٦٩	١٤ ٧٨٧	٦ ٨٩٢	٥ ١٨٩ ٤٠٠
الخصوم المتداولة								
الاشتراكات المستحقة مقدما	٨٤ ٥٥٢	١٠٢	صفر	صفر	صفر	٢ ٠٠٠	صفر	٨٦ ٦٥٤
الحسابات الدائنة	١٣ ٨٩٤	١٠ ٣٠٣	صفر	١٤ ٢٣٢	٢ ٤٣٢	٢ ٠٠٥	١ ٦٢٤	٤٤ ٤٩٠
المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	٢٩٣	٤٩٦	صفر	١٩٩	٧٧	١٦٩	٩٩	١ ٣٣٣
استحقاقات منافع الموظفين - الجارية	٢٥ ١٢٨	١٢ ٦٩٦	صفر	٤ ٥٨٩	٣ ٥٤٠	٣ ٢٥٥	٣ ١٧٨	٥٢ ٣٨٦
الإيرادات المؤجلة - الجارية	٣٧٦ ٥٩٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٣٧٦ ٥٩٠
الخصوم المالية	١٠١ ٤١١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٠١ ٤١١
الخصوم المتداولة الأخرى	(١٥ ٦٨١ ٤٨٣)	٦ ٧٧٩ ٨٢٣	١٤٤ ٦٢٨	٤ ٢٠٠ ٨٥١	١ ٢٧٥ ٩٨٥	١ ٩٤٩ ٣٥٧	١ ٤٠٦ ٠٦٥	٧٥ ٢٢٦
الخصوم المشتركة بين الكيانات	٩٢٣ ٩٤٥	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٩٢٣ ٩٤٥
الاقتراضات الطويلة الأجل - الجارية	٦٠٦	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٦٠٦
مجموع الخصوم المتداولة	(١٤ ١٥٥ ٠٦٤)	٦ ٨٠٣ ٤٢٠	١٤٤ ٦٢٨	٤ ٢١٩ ٨٧١	١ ٢٨٢ ٠٣٤	١ ٩٥٦ ٧٨٦	١ ٤١٠ ٩٦٦	١ ٦٦٢ ٦٤١
الخصوم غير المتداولة								
الاقتراضات الطويلة الأجل - غير الجارية	٧٣ ٣٣٥	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٧٣ ٣٣٥
استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية	٨٦١ ٨٩٥	١٢٣ ١٤٩	صفر	٣٧ ٥٨٣	١٠٧ ١٠٦	٤٤ ٦٦١	٣٢ ٧٥٧	١ ٢٠٧ ١٥١
الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٢٠٦ ٢٥٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٠٦ ٢٥٨
الخصوم الأخرى - غير الجارية	٢ ٣٠٦	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢ ٣٠٦
مجموع الخصوم غير المتداولة	١ ١٤٣ ٧٩٤	١٢٣ ١٤٩	صفر	٣٧ ٥٨٣	١٠٧ ١٠٦	٤٤ ٦٦١	٣٢ ٧٥٧	١ ٤٨٩ ٠٥٠
مجموع الخصوم	(١٣ ٠١١ ٢٧٠)	٦ ٩٢٦ ٥٦٩	١٤٤ ٦٢٨	٤ ٢٥٧ ٤٥٤	١ ٣٨٩ ١٤٠	٢ ٠٠١ ٤٤٧	١ ٤٤٣ ٧٢٣	٣ ١٥١ ٦٩١
صافي الأصول/ الأسهم								
الصناديق العامة	١٨ ٥٧٤ ٣٢٤	(٦ ٦٤٤ ٥٥٢)	(٧٧٢ ٩٥٨)	(٣ ٩٩٩ ٠٦٠)	(١ ٢٢٣ ١٢٧)	(١ ٨٧٩ ٧٤٢)	(١ ٣٥١ ٤٦٤)	٢ ٧٠٣ ٤٢١
صناديق الدول الأعضاء - وغيرها	٢٠ ٧٩٢	(٢٢٤ ٧٤٩)	(١٤ ٤٣٦)	(١٧٨ ٢٨٠)	(١٣٧ ٥٧٨)	(١٠٦ ١٨٩)	(٨٥ ١٣٥)	(٧٢٥ ٥٧٥)
الصناديق الائتمانية	٩٨ ٣١٧	(١٣ ٢٧٥)	(٤٥٥)	(٧٩٧)	(٢٢ ٨٦٦)	(٢٢٩)	(٢٣٢)	٥٩ ٨٦٣
مجموع صافي الأصول/ الأسهم	١٨ ٦٩٣ ٤٣٣	(٦ ٨٨٢ ٦٧٦)	(٧٨٧ ٨٤٩)	(٤ ١٧٨ ١٣٧)	(١ ٣٨٣ ٥٧١)	(١ ٩٨٦ ٦٦٠)	(١ ٤٣٦ ٨٣١)	٢ ٠٣٧ ٧٠٩
مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم	٥ ٦٨٢ ١٦٣	٤٣ ٨٩٣	(٦٤٣ ٢٢١)	٧٩ ٣١٧	٥ ٥٦٩	١٤ ٧٨٧	٦ ٨٩٢	٥ ١٨٩ ٤٠٠

٨-٢ بيان الأداء المالي حسب القطاعات

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
الإيرادات								
الاشتراكات المقدّرة	٥٠٠ ٧٥١						١	٥٠٠ ٧٥٢
المساهمات الطوعية	٢ ٢٩٠ ٨٦٨				٤٦			٢ ٢٩٠ ٩١٤
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	٦٢ ٤٩٦							٦٢ ٤٩٦
الإيرادات الأخرى	٥٢ ٤٥٠	(٢ ٥٤٩)		٢٢٤	(١ ٢٣٤)	(٩٢١)	(٧٤٩)	٤٧ ٢٢١
مجموع الإيرادات	٢ ٩٠٦ ٥٦٥	(٢ ٥٤٩)		٢٢٤	(١ ١٨٨)	(٩٢١)	(٧٤٨)	٢ ٩٠١ ٣٨٣
المصروفات								
تكاليف الموظفين	٣٩٨ ٨٨٣	٢٢١ ٩٢٠	٣٤ ١٥٩	٩٥ ٧٤٢	٧٤ ٢١٥	٥٢ ٤٤٥	٥٣ ٨٥٤	٩٣١ ٢١٨
الإمدادات والمواد الطبية	٢٢ ١٥٦	٣٣ ٩٤٣	١ ٨٩٤	٧٨ ٠٦٠	٦ ١٠٩	٢٩ ٥٨٥	٤ ٩٣٩	١٧٦ ٦٨٦
الخدمات التعاقدية	١٥٢ ٦٠٩	١٩٨ ٢٤٣	١٣ ٧٤٧	٢٣٨ ٧٦٤	٤١ ٨١٨	٥٤ ٦٠٣	٢١ ٥٢١	٧٢١ ٣٠٥
التحويلات والمنح	١٣ ٠٤٣	٨٩ ٧٣١	١ ٥٨٧	١٠٩ ٧٨٣	١٤ ٨٢٢	١٦ ٨٢٦	٢٦ ٦٠٤	٢٧٢ ٣٩٦
السفر	٧٨ ٧٢٨	٥٤ ١٥٨	١٠ ٤٩٧	١٦ ٩٨٨	١٣ ١١٣	٨ ٠٥٢	١٠ ١٥٤	١٩١ ٦٩٠
مصروفات التشغيل العامة	٣٣ ٨٩٨	٦١ ٧٩٥	٧ ٣٢٠	٣٥ ٢٠٧	١٥ ٣١٥	١٨ ١٣٥	٥ ٨٦٦	١٧٧ ٥٣٦
المعدّات والمركبات والأثاث	٢ ١٦١	٧ ٠٦٢		٢ ٧٨٨	٤٠٤	٢ ٣٩٢	٦٧٩	١٥ ٤٨٦
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	٢ ٦٤٩	٥ ٩٠٧		٢ ٩٣٩	٦٩٢	٨٣٤	٥١٢	١٣ ٥٣٣
مجموع المصروفات	٧٠٤ ١٢٧	٦٧٢ ٧٥٩	٦٩ ٢٠٤	٥٨٠ ٢٧١	١٦٦ ٤٨٨	١٨٢ ٨٧٢	١٢٤ ١٢٩	٢ ٤٩٩ ٨٥٠
الإيرادات المالية	٤٨ ٣٤٨	(٦٥٠)	(٥)	(٥ ٦٢١)	٣٦٣	(٢ ٠٤٤)	٩٥	٤٠ ٤٨٦
مجموع (العجز)/ الفائض خلال السنة (أ)	٢ ٢٥٠ ٧٨٦	(٦٧٥ ٩٥٨)	(٦٩ ٢٠٩)	(٥٨٥ ٦٦٨)	(١٦٧ ٣١٣)	(١٨٥ ٨٣٧)	(١٢٤ ٧٨٢)	٤٤٢ ٠١٩

(أ) يبين رصيد الإيرادات ارتفاع الفائض في المقر الرئيسي وتسجيل حالات عجز في المكاتب الأخرى. وينجم ذلك عن اتباع سياسة محاسبية مركزية بالنسبة إلى الإيرادات وسياسة محاسبية لامركزية بالنسبة إلى المصروفات.

٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات

تمت الموافقة خلال عام ٢٠١٨ على شطب مبلغ قدره ٦٧٨ ٤١٣ دولاراً أمريكياً إجمالاً (مقابل ٩١٥ ٤٥٣ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠١٧). ويتألف هذا المبلغ مما يلي: ٩٨٢ ٢ دولاراً أمريكياً تتعلق بسلف السفر غير المُسددة من جانب الموظفين السابقين؛ و٨٣٧ ٣٦٥ دولاراً أمريكياً تتعلق بحالات قديمة لسلف الموردين ومذكرات الائتمان؛ و٨٥٩ ٤٤ دولاراً أمريكياً تتعلق بالاشتراكات الضائعة على صندوق المعاشات أو المدفوعات المتنوعة الأخرى غير المُسددة من جانب الموظفين السابقين. ورُئي أن استرداد هذه المبالغ كلها مستحيل.

وتمت خلال عام ٢٠١٨ الموافقة على إكراميات بقيمة ٤٢٢ ١ دولار أمريكي (مقابل لا شيء في عام ٢٠١٧).

١٠- الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب.

وبلغ عدد موظفي الإدارة الرئيسيين الذين شغلوا تلك الوظائف خلال السنة ٢٤ موظفاً. ويتضمن الجدول أدناه التفاصيل الخاصة بمجموع أجورهم.

الوصف	بآلاف الدولارات الأمريكية
التعويض وتسوية مقر العمل	٥ ٤٥٦
الاستحقاقات	٣٤٧
المعاشات التقاعدية والخطط الصحية	١ ٦٨٢
مجموع الأجور	٧ ٤٨٥
السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات	١٨٨
القروض غير المسددة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت)	-

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة التعيين ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات الموظف في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يُفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تُمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.

١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

إن تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨. وقد أُذِن بإصدار البيانات المالية يوم ٢٩ آذار/ مارس ٢٠١٩، وهو اليوم الذي قَدِّمها فيه المدير العام إلى مراجع الحسابات الخارجي. ولم تطرأ في تاريخ التوقيع على هذه الحسابات أية أحداث مادية إيجابية أو سلبية كان من شأنها التأثير في البيانات المالية بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ التصريح بإصدار البيانات المالية.

١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية

الخصوم الاحتياطية

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ عدة قضايا قانونية معلقة يخص معظمها منازعات لم تدرج نظراً إلى تَبَيَّن استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك ثلاث قضايا تنطوي على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوصاً محتملة ويبلغ مجموع تكاليفها المُقدَّرة التي يحتمل أن تتكبدها المنظمة ٩٨٧ ٢٧٨ دولاراً أمريكياً (مقابل ٤٠٧ ٢٨٨ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧).

وفضلاً عن ذلك، فإن الموظفين الدوليين من الفئة الفنية والفئات العليا العاملين في جنيف قدموا شكوى مشتركة إلى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية بشأن خفض الرواتب الذي نتج عن تنفيذ قرارات لجنة الخدمة المدنية الدولية المتعلقة بتسويات مقر العمل والمسائل الأخرى الخاصة بالأجور. وفي حال نجاح الشكوى ستضطر المنظمة إلى دفع الفوارق في الرواتب منذ شباط/ فبراير ٢٠١٨ بأثر رجعي.

التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير المكاتب في مختلف المكاتب القطرية. وفيما يلي المدفوعات الدنيا الخاصة بعقود الإيجار في المستقبل للمدد التالي ذكرها:

الوصف	المجموع	
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
	عام ٢٠١٨	عام ٢٠١٧
أقل من سنة واحدة	١١ ١٩٥	٧ ٢٩٢
من سنة إلى ٥ سنوات	١٢ ١٠٧	٦ ٦٥٦
أكثر من ٥ سنوات	٤٦١	١ ٢٥٨
مجموع التزامات عقود الإيجار التشغيلية	٢٣ ٧٦٣	١٥ ٢٠٦

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها كعقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وأجرت المنظمة مكاتب لسنة مستأجرين. وبلغ مجموع الإيرادات من أنشطة التأجير ٠,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (مقابل المبلغ نفسه في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧).

الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية في حالات يؤدي فيها حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الاعتمادات والخصوم الاحتياطية والأصول الاحتياطية). ولم تكن هناك أي أصول محتملة مادية يفصح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨.

الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الصندوق العام			صناديق الدول الأعضاء وغيرها			الصندوق الائتماني	المجموع الفرعي	المبالغ المسقطة ^أ	المجموع	النسبة المئوية
	الميزانية العادية	الصناديق الطوعية	المبالغ المسقطة ^(١)	المجموع الفرعي	الصندوق المشترك	صندوق المشاريع	صندوق الأغراض الخاصة				
الإيرادات											
الاشتراكات المقررة	٥٠٠ ٧٥١			٥٠٠ ٧٥١	١			١		٥٠٠ ٧٥٢	٪١٧
المساهمات الطوعية		٢ ٢٣٦ ٧٧٦		٢ ٢٣٦ ٧٧٦				٥٦ ٨٣٦	(٢ ٦٩٨)	٢ ٢٩٠ ٩١٤	٪٧٩
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات						٦٢ ٤٩٦		٦٢ ٤٩٦		٦٢ ٤٩٦	٪٢
الإيرادات الأخرى	(٣٥٩)	١٨١ ٧٧٠	(١٥٠ ٧٤١)	٣٠ ٦٧٠	١٤٦	١٥ ٧٥٨	١٨٦ ٤٤٨	٤١٣	٢٠٢ ٧٦٥	٤٧ ٢٢١	٪٢
مجموع الإيرادات	٥٠٠ ٣٩٢	٢ ٤١٨ ٥٤٦	(١٥٠ ٧٤١)	٢ ٧٦٨ ١٩٧	١٤٧	٧٨ ٢٥٤	١٨٦ ٤٤٨	٥٧ ٢٤٩	٣٢٢ ٠٩٨	٢ ٩٠١ ٣٨٣	٪١٠٠
المصروفات											
تكاليف الموظفين	٤١٦ ٧٦١	٥٤٩ ٠٦٤		٩٦٥ ٨٢٥		١٨ ٨٥٠	١٠٤ ٨٩٩	١٥ ٩٨٧	١٣٩ ٧٣٦	٩٣١ ٢١٨	٪٣٧
الإمدادات والمواد الطبية	٣ ٣٨٥	١٢٧ ٤٦٩		١٣٠ ٨٥٤	٦ ١٦٧	٣٩ ٣٩٠	٥ ٦٨٠	٨٩	٥١ ٣٢٦	١٧٦ ٦٨٦	٪٧
الخدمات التعاقدية	٤٣ ٢٣٣	٦٥١ ٤٧٦		٦٩٤ ٧٠٩	(٢٧ ١٦٦)	٤٤٠	٤٩ ٦٥٨	١٠ ٥١٨	٣٣ ٤٥٠	٧٢١ ٣٠٥	٪٢٩
التحويلات والمنح	١١ ٨٢٠	٢٥٧ ٠٩٥		٢٦٨ ٩١٥		٢ ٤٦٦	٨٩٤	٤ ٥٣١	٧ ٨٩١	٢٧٢ ٣٩٦	٪١١
السفر	٢٧ ٤١٥	١٦٠ ٢٢١		١٨٧ ٦٣٦		١٣٨	١٣	٤ ٠١٢	٤ ١٦٣	١٩١ ٦٩٠	٪٨
مصروفات التشغيل العامة	٢٦ ٣٣١	٢٦٥ ٨٦٣	(١٥٠ ٧٤١)	١٤١ ٤٥٣	(٣٢)	١٣ ١٥٤	١٥ ٨٥٣	٣ ٦١٧	٣٢ ٥٩٢	١٧٧ ٥٣٦	٪٧
المعدات والمركبات والأثاث	٣ ٦٢١	١٦ ٦٨٢		٢٠ ٣٠٣	(٨ ٤٨٥)	٢٠	٤ ٦٠٥	٢٣٦	(٣ ٦٢٤)	١٥ ٤٨٦	٪١
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة					١٣ ٥٣٣				١٣ ٥٣٣	١٣ ٥٣٣	٪١
مجموع المصروفات	٥٣٢ ٥٦٦	٢ ٠٢٧ ٨٧٠	(١٥٠ ٧٤١)	٢ ٤٠٩ ٦٩٥	(١٥ ٩٨٣)	٧٤ ٤٥٨	١٨١ ٦٠٢	٣٨ ٩٩٠	٢٧٩ ٠٦٧	٢ ٤٩٩ ٨٥٠	٪١٠٠
الإيرادات المالية	(٤ ٠٣٢)	٥٥ ٠٧٤		٥١ ٠٤٢	(١٤ ٥٣٣)	١ ١١٠	٢ ٨٦٧		(١٠ ٥٥٦)	٤٠ ٤٨٦	
مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة	(٣٦ ٢٠٦)	٤٤٥ ٧٥٠		٤٠٩ ٥٤٤	١ ٥٩٧	٤ ٩٠٦	٧ ٧١٣	١٨ ٢٥٩	٣٢ ٤٧٥	٤٤٢ ٠١٩	
رصيد الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٨	٣٤ ٣٤٠	٢ ٢٥٩ ٥٣٧		٢ ٢٩٣ ٨٧٧	١٣٥ ٩٩٩	٢٢ ٧٠٦	(١ ٢٦٢ ٤٦٢)	٤١ ٦٠٤	(١ ٠٦٢ ١٥٣)	١ ٢٣١ ٧٢٤	
التعديلات المباشرة على صافي الأصول/ الأسهم							٣٦٣ ٩٦٦		٣٦٣ ٩٦٦	٣٦٣ ٩٦٦	
رصيد الصندوق - ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	(١ ٨٦٦)	٢ ٧٠٥ ٢٨٧		٢ ٧٠٣ ٤٢١	١٣٧ ٥٩٦	٢٧ ٦١٢	(٨٩٠ ٧٨٣)	٥٩ ٨٦٣	(١ ٠٢٩ ٦٧٨)	٢ ٠٣٧ ٧٠٩	

(أ) المبالغ المسقطة كما ترد في "بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية (الجدول ١) هي تعديلات محاسبية أدخلت لإزالة أثر التحويلات التي تجري بين الصناديق والتي لولا ذلك لعبرت بشكل مبالغ فيه عن إيرادات المنظمة ونفقاتها. واستخدم صندوق للمبالغ المسقطة أنشئ خصيصاً لهذا الغرض.

الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المصروفات	المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
تكاليف الموظفين	٤٤٢ ٤٥٧	٢٢٠ ٥٧٨	٣٤ ١٥٠	٩٧ ٦٣٩	٦٤ ٥٧٠	٥٣ ٤٥٠	٥٢ ٩٨١	٩٦٥ ٨٢٥
الإمدادات والمواد الطبية	١٢ ٠١٧	٢٣ ٤٨٥	١ ٨٩٤	٧٨ ٦٧٠	٦ ٢٩٤	٦ ٥٣٦	١ ٩٥٨	١٣٠ ٨٥٤
الخدمات التعاقدية	١٣٢ ٠٩٢	١٩٣ ٦٦٩	١٣ ٦٩٦	٢٣٨ ٦٤٥	٤٠ ٧٥١	٥٥ ٠٧٤	٢٠ ٧٨٢	٦٩٤ ٧٠٩
التحويلات والمنح	١٣ ٦١٦	٨٧ ٧٦٦	١ ٥٤١	١١٠ ١٦٥	١٤ ٨٢٢	١٤ ٥٢٧	٢٦ ٤٧٨	٢٦٨ ٩١٥
السفر	٧٦ ١٤٧	٥٣ ٢٦٤	١٠ ٣٦٦	١٦ ٩٣٦	١٢ ٧٤٦	٨ ٠٣٧	١٠ ١٤٠	١٨٧ ٦٣٦
مصروفات التشغيل العامة	١٥ ٣٨٤	٥٤ ٦٥٤	٧ ٣١٥	٣٤ ٣٧٠	٨ ٤١٦	١٦ ٧٣٥	٤ ٥٧٩	١٤١ ٤٥٣
المُعذات والمركبات والأثاث	١ ٦١٦	١٠ ٠٤٧		٥ ٠٥٦	٨٣٧	٢ ٠٢٧	٧٢٠	٢٠ ٣٠٣
مجموع المصروفات	٦٩٣ ٣٢٩	٦٤٣ ٤٦٣	٦٨ ٩٦٢	٥٨١ ٤٨١	١٤٨ ٤٣٦	١٥٦ ٣٨٦	١١٧ ٦٣٨	٢ ٤٠٩ ٦٩٥
النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات								
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	%٤٦	%٢٣	%٤	%١٠	%٧	%٦	%٥	%١٠٠
الإمدادات والمواد الطبية	%٩	%١٨	%١	%٦٠	%٥	%٥	%١	%١٠٠
الخدمات التعاقدية	%١٩	%٢٨	%٢	%٣٤	%٦	%٨	%٣	%١٠٠
التحويلات والمنح للجهات النظرية	%٥	%٣٣	%١	%٤١	%٦	%٥	%١٠	%١٠٠
السفر	%٤١	%٢٨	%٦	%٩	%٧	%٤	%٥	%١٠٠
مصروفات التشغيل العامة	%١١	%٣٩	%٥	%٢٤	%٦	%١٢	%٣	%١٠٠
المُعذات والمركبات والأثاث	%٨	%٤٩	%٠	%٢٥	%٤	%١٠	%٤	%١٠٠
مجموع النسبة المئوية	%٢٩	%٢٧	%٣	%٢٤	%٦	%٦	%٥	%١٠٠
النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات								
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	%٦٤	%٣٤	%٥٠	%١٧	%٤٤	%٣٤	%٤٥	%٤٠
الإمدادات والمواد الطبية	%٢	%٤	%٣	%١٤	%٤	%٤	%٢	%٥
الخدمات التعاقدية	%١٩	%٣٠	%٢٠	%٤١	%٢٧	%٣٥	%١٨	%٢٩
التحويلات والمنح للجهات النظرية	%٢	%١٤	%٢	%١٩	%١٠	%٩	%٢٣	%١١
السفر	%١١	%٨	%١٥	%٣	%٩	%٥	%٩	%٨
مصروفات التشغيل العامة	%٢	%٨	%١١	%٦	%٦	%١١	%٤	%٦
المُعذات والمركبات والأثاث	%٠	%٢	%٠	%١	%١	%١	%١	%١
مجموع النسبة المئوية	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠

الجدول الثالث: نبذة عن الوضع المالي - جميع الصناديق، ٢٠١٨ و ٢٠١٦-٢٠١٧ و ٢٠١٤-٢٠١٥
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
(بملايين الدولارات الأمريكية)

الوصف	المجموع في عام ٢٠١٨	المجموع في ٢٠١٦-٢٠١٧	المجموع في ٢٠١٤-٢٠١٥
الاشتراكات المقدرة	٥٠١	٩٢٧	٩٥٥
المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية	٢ ٢٤٣	٣ ٨٢٨	٣ ٨٣٩
مجموع المساهمات المدرجة في الميزانية البرمجية	٢ ٧٤٤	٤ ٧٥٥	٤ ٧٩٤
الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية	٩٥	١٥٩	١٢٣
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	٦٢	٢٢٥	١٨٠
مجموع الإيرادات (جميع المصادر)	٢ ٩٠١	٥ ١٣٩	٥ ٠٩٧
المصروفات المدرجة في الميزانية البرمجية	٢ ٢٩٢	٤ ٥٧٢	٤ ٣٥٧
المصروفات غير المدرجة في الميزانية البرمجية وغيرها	١٤٦	٣٥٤	٥١١
المصروفات العينية وفي شكل خدمات	٦٢	٢٢٥	١٧٥
مجموع المصروفات (جميع المصادر)	٢ ٥٠٠	٥ ١٥١	٥ ٠٤٣
الإيرادات المالية	٤١	١٤٠	٢٨
مجموع الفائض (العجز)	٤٤٢	١٢٨	٨٢

= = =